（第三種郵便物認可）（康德四年十一月一日）

濱江日報

康德四年十一月一日發行
發行人 楊春宣　編輯人 趙秋江　印刷人 王瑞豐
發行所 哈爾濱道裡東經緯街　印刷所 濱江日報社
電話 總務局 二七七九　編輯局 三一七〇　營業局 二七七九
朝刊 零售每份八分　一月一圓四角　外埠加郵費兩角
晚刊 每份二分　每月五角　外埠加郵費一角
◀第五一八號▶
本報今日出兩大張

江南日軍開始新行動 擊滅各地蠢動之敵軍

漢口四日國通電：與在江北展開之新作戰相呼應，江南之軍，亦於三日開始新行動，亘崇陽，通城，奉新，南昌之各戰線，開始果敢之猛擊，即四月下旬，連結岳陽，新墻，通城，在三角地帶，蠢動之敵遊擊隊殲滅，江南之日軍〇〇〇〇部隊，以三日為期，猛烈開始新行動，對在崇陽東南地區集結中之敵集團，加以急襲，將之擊退，同日薄暮在崇陽東方八公里白霓橋附近，將敵擊退，更向南方追擊，又他之有力部隊，於同日向通城南方開始猛進，在崇陽，通城南方地區集結中之敵，因及占領武事，慘敗部隊，因其後由長沙方面，派遣而來之敵軍，亦受日鐵鎚而後退，在右地區，有集結形勢觀望中之數個師，企圖奪還奉新，日〇〇部隊，於三日轉為全面的攻勢，使敵受猛烈之打擊，一方日南昌部隊，由錦江南岸，及撫河右岸，對渡河之敵猛攻，重慶政府，最近豎行宣傳，謂奉新或南昌飛行場奪還等，但日軍乃以錦江北岸市沙街為中心，東西之線，及在撫江左岸主要占領地區，不但不許敵之侵入，且以三日為期，一齊取攻勢，致當面之敵大為混亂。

日機此次空爆 重慶損害甚大

香港五日國通電：三日日本空軍之爆擊重慶，完全為出其不意之故，僅於此點，中國側，各方面之狼狽已甚，損害狀況之報告等，雖稱區區，然據四日夕刻，達當地之詳報，稱，市內之軍事施設，及官廳之被害，非常之大，被破壞之建築物之主要者，除前報之大公報，新華日報，新蜀報，四川日報之四新聞社之外，並包含有交通部廳舍南工會議所，等，銀行家俱樂部，郵政局，在外人側，已報稱此次之空襲為成功云。

皇軍突入應山西方敵陣

漢口四日國通電：自一日以來對西大別山系西南麓地帶之敵，繼續作猛攻擊之日精銳各部隊，……應山擊，僅三日間，即將應山北及浙河市之線，蟠踞東西三十公里，南北四十公里之四方形地區內，約七千之敵擊敗，使陷於四分五裂之形態，至四日，日軍又殺到應山西方五十公里之據，守南地區數十公里之構有堅陣之第五戰區之陣地線，由是即對李宗仁部下之敵主力軍，開始豪快之大包圍殲滅戰矣，此新戰場，為山岳重疊之天險地帶，在百度餘之炎暑中之日將士，精神百倍，益為威武，目下於砲聲震動，西大別山系之西岳云。

英法德意兩大陣營 足以左右歐洲大局 各小國之背向極堪注目

在重慶之加駐支英國大使，擬延長反侵略團結，至極東，與蔣政權暗躍中，為怯在歐羅巴第三次世界大戰之跫音，德意英法之兩陣營，漸次向團結化之途奔走。意匈兩當局在羅馬會談，接續二十一，二十二兩日所行之齊亞諾，馬爾叩伊支意猶兩國外相之吳埃尼斯會談，將從來之猶匈兩政府間之懸案解決，最近匈猶兩國間，已見不侵略協定之締結，對防共協定，正式參加之氣運，頗為濃厚，馬爾叩伊支猶哥外相，在吳埃尼斯會談後，即訪問柏林，與德國政府首腦部，行無隔意之會談。又二十九日，匈牙利之梯里基首相，與喬亞基外相之正式訪問柏林為模機，在歐洲政界，俄然益傳，匈牙利，猶哥，布里加里亞三國，有結成共同戰線說。

四月五日，意大利佔領亞爾巴尼亞以來，目指塔尼猶布及巴爾幹，北上之意大利外交，乃着着堅固，由猶哥，匈牙利，布爾加利亞結為一體，担當德意樞軸之一端，親意之國結，將於最近完成。

對此，英法陣營，於二十三日，韓達森英大使，二十六日庫倫頓法大使，各各向柏林歸任，擬牽制二十八日之國會，希特拉總統之演說，但未得成果，故只有伴隨外交，而以軍備邁進。

（寫真：由上，馬爾叩伊支德國外相，梯里基匈國首相，喬亞基匈國外相，韓達森英駐德大使，庫倫頓法駐德大使。）

對李特維諾夫之辭職 各國所持之見解

日本認為蘇聯將轉換孤立主義
英國政界方面對之臆測紛紜
美泰晤士報謂係內部之暗鬬
法國則以為係對英過於妥協

日

東京四日國通電：對李維諾夫蘇聯外務人民委員之罷免事情，綜合消息通之意見如左，蘇聯政府，目下努力於德意包圍陣之結成，與英國政府於倫敦或莫斯科繼續交涉，未容易達初期之目的，示焦慮之色，此次之外務人民委員罷免之內裏，含何等重大意義，已無可疑之餘地，元來蘇聯之希望對之對德意陣營，地域的不限於歐洲，包含極東，在於各般的集團的安全保証制度，然於歐洲蘇之最恐怖之德國對烏格蘭工作重要防塞之波蘭，羅馬尼亞兩國，最近與英國政府折衝之際，兩國皆拒絕蘇聯軍之通過自國領，且英國之獨立保障，亦為一方的者，故為以非保障國之獨立侵害確認為條件之極微溫的者，及英法兩國，不承認保障態勢之向極東進展，此乃李特維諾夫外交之失敗原因，再蘇聯最高機關部內，亦反對蘇聯加入國際政治，抱勿捲入國際紛爭，利用第三國間之國際紛爭，而遂行世界革命之奢望甚多，彼等所期望之集團保障制度確立希望，益呈困難之今日，反李特維諾夫外交勢力，遂見抬頭，突然更迭外務人民委員，而復歸其孤立主義云云。

英

倫敦三日國通電：對此次蘇聯外務人民委員李特維諾夫氏之辭職問題，乃具有如次之觀測。一，李外務委員之主張，恒與史達林相左，因濱冒蘇聯當局之忌諱，恐被罷免，不得已乃先行辭職。一，希持勤總統於上月二十八日之國會演說中，對蘇關係，並未觸及一言，故關於李外務委員之辭職，或為其前提也，等刻下種種懷測有如鼎沸云。

美

紐約三日國通電：三日之紐約泰晤士報，以華盛頓支局之消息，而登載美國政府視李特維諾夫委員之辭職，為蘇聯內部之暗鬬及英蘇交涉失敗之結果如左。美國政府，視李特維諾夫委員之辭職，於最近頓形逼迫之國際情勢下，乃最重大且富有意義之事件，然而以李特維諾夫委員辭職之原因，或可列舉如左二項：一，蘇聯之政界內幕，為爭權力，已有多年之紛糾，況外交部，又因居其中心之關係，致李特維諾夫委員，似已成為內部的暗鬬之犧牲者。一，當此次之英蘇軍事協定交涉時，蘇聯政府部內，因意見對立之結果，致李特維諾夫委員，始不得已而辭職云云。

法

巴黎三日國通電：關於李特維諾夫之辭職原因，法國政界方面，恐為李特維諾夫，因過於對英妥協，而遭史丹林白眼之說，較為有力，其他將法國，波蘭及蘇聯之相互援助態勢之無力暴露，亦有謂因蘇聯信用失墜，為打破外交的孤立，有刷新陣容之必要等事情云。

關於取締揭揚青天白日旗 滬市長向法領及工部局提出要求

上海四日國通電：上海特別市長傅宗耀氏，四日午前九時半，派遣助理專員汪桂珊氏，赴法國總領事館，關於取締揭揚青天白日旗，手交如左之要求書翰：

於租界之抗日份子，當四月十日起行之精神總動員週間，貴租界當局，關於揭揚黨旗，曾實行嚴重取締之事，信為貴總領事誠懇之表現，對治安維持，特表敬意，五月關於國共兩黨之紀念日，比較為多，恐彼等策動揭揚黨旗之事，如貴租界當局，繼續以如四月十九日之精神取締，則租界內，決無再攪亂治安與秩序之事，假令從彼等不還份子之要求，希當局，接受如何之要求，斷乎將其拒絕，勿為假借，是所至盼，此致

駐上海法國總領事
中華民國廿八年五月四日
上海特別市長傅宗耀

上海四日國通電：四日午前九時半，關於希望法租界，禁止揭揚青天白日旗，對法總領事要求之傳，上海特別市長，於十時半，對公共租界工部局，亦發出同樣之書翰，要求於政治的紀念日最多之五月，希望租界內，特別以誠懇取締揭揚黨旗云。

因機之爆炸 福州人心動搖

上海四日國通電：日本海軍艦隊報道部，於五月四日午後四時發表稱：一，華中方面三日與江西省方面陸軍部隊協力之日本海軍航空隊，對於奉新南方之敵軍陣地，已實施有效之攻擊。二，華南方面二日，日本海軍航空部隊，會兩次實施攻擊福州，轟炸省黨部，及軍械局，殊予以莫大之損害云。

香港四日國通電 據自福建首都福州來電，謂福州因日軍連日空襲，人心極度動搖，因有「日軍即將來到」之謠傳布，商店亦均關閉，向腹地避難者陸續出，殘餘之商店，僅於晨四時至八時，及於晚五點至七點之間開店，街上行人斷跡，一方當局側，更謀人口之疎散，各官廳亦全部遷至他處。

蘇聯機二千四百餘架 大半集結其西部國境

勞動節日共黨報發表空軍總數

莫斯科三日國通電：當本年度勞動節之時，在蘇聯各地所舉行之赤軍行進，並有空軍亦行參加，其機數刻已由黨機關報之普勞達報，於二日之報面上所公表，如斯之情事，並無前例可尋，外人方面觀測，在此歐洲情勢益趨緊迫之際，蘇聯政府，對於德意兩國，殊為優勢之空軍，乃擬企謀一掃蘇聯空軍衰弱之風評者。但在莫斯科方面，計有六百零三架之預察，轟炸驅逐等種機，均以之為第一戰線，此乃記者（國通狄野特派員）所目睹，至於其他各地所飛翔之飛機，果屬具有若何程度之真實性歟，殊為疑問：據普勞達報之所登載，其飛機台計共有二千四百八十二架，其大半均已集結於西部國境，頗堪注目，即係：

一、莫斯科	六〇三架
一、列寧格勒	三五三架
一、敵斯科	二〇〇架
一、基耶夫	四〇〇架
一、羅斯托夫	一五〇架
一、巴克	一八四架
一、斯莫運斯克	一〇〇架
一、哈里克夫	一〇〇架
（以上在歐洲部分之蘇聯者）	
一、賽夫里斯	四五架
一、赤塔	一五〇架
一、大西克里	五架
一、巴洛內芝	五架
一、窩洛希洛夫	一五〇架
一、史丹林格勒	五架
合計	二，四八二架

德意志記者團 預定十二日抵新京

新京四日國通電：德意志記者團一行共十五名，將由我日本國外務局招待之下，加以觀察中，該團團長（日德協會會長）費爾赫達氏及團員五十名，日本領事視察滿洲者共為……定於五月十二日午後三時二十分，經由京城起身，定於十三日午前十一時四十二分到京，是時外務局，弘報處，弘報協會，以及關係者均派員到站歡迎，該一行下車後，投宿大和旅館，於十四日午後零時三十分由京赴哈，轉赴奉天，十八日午前九時三十分，由奉天分為二組，分別赴撫順，鞍山視察，十八日午後二時五分，全體由奉天赴華北，二十四日午后十二時三十五分，由華北來奉，轉赴大連，二十六日午前十一時，由大連起程回國。

▲在新京之預定動靜 該記者團一行，因日期短促，只能視察文化及產業，其在新京，於十三日正午十二時，在大和旅館會見新京記者，然後由國務院弘報處設宴招待，表示歡迎之意，是日午後二時十分，一行至宮內府簽名，二時四十分參拜忠靈塔，然後訪問關東軍司令部，植田軍司令官，於官邸接見，四時十分至國務院訪問張國務總理，並有星野長官，外務局長官，弘報處長等陪同會見，是日午後六時十三分，一行訪問德國駐滿公使館，七時外務局長官於總理官邸設宴招待，十四日午前十時十分，一行訪問協和會中央本部，並舉行懇談，十二時十分訪市公署，由于市……午　時駐滿德公使館設宴招待，二時半弘報處舉行懇談會於中銀俱樂部，五時半離京赴哈云。

有田外相邀請駐日德意大使

▲討議歐洲新情勢

東京四日國通電：有田外相，於四日午後四時許，特邀奧利基駐日意大利大使，又於四時半許，邀請奧特駐日德國大使等，來訪外務省，交換關於歐洲新情勢之情報，並進行要談云。

德意兩國外相 今日會見

將發表共同聲明

羅馬四日國通電：對英法兩國之反德意工作，實行對抗之德意兩國外相會談，定於六日，在意大利叩毛之希拉梯斯梯舉行，右會談終了後，兩國外相，以共同聲明，發表之意見，故右聲明，預想將為關及德意兩國之軍事的協力。

皇軍全將兵皆宜自強 以期達成曠古大使命

日本陸軍參謀長會議時 板垣陸相之講演

東京四日國通電 日本陸軍參謀長會議，四日午前八時半，於陸軍省第一會議室開會，由板垣陸相，山脇次官以下，各局，課長，及中島參謀次長，川邊教育總監部本部長等臨席，更參集朝鮮，台灣，關東，中國各軍，東部，中部，西部各防衛司令部，及各師團參謀長，劈頭由板垣陸相，作如次之講演：『觀如今之世界列強，皆專念於擴充軍備，而國際政局，混沌失序，其前途蓋難卜知也，於茲，為期東亞新秩序之確立計，惟一內使強化對應長期戰之態勢，外使戰鬥行動而併用建設工作，而無他也，若斯，則皇軍全將士，皆宜自強，以期達成曠古之大使命也，然此已於師團長開會時，歷述闡明，故於此不為贅叙，然但願諸官，明察宇內之大勢，及時局之本質，本滅私奉公之精神，扶翼各自之長官，團結舉軍一致，協同軍民和衷以貫徹大國策，並希以全幅之努力，向國策邁進，實為余所切望也。』

（寫真：板垣陸相）

關於上海租界問題 已照會英美大使

日外務省情報部發表

東京四日國通電：關於上海共同租界問題，有田外務大臣，對英美大使之照會，其要旨經外務省情報部，發表如次：

一，有悠久歷史之上海共同租界機構及諸制度，不適合今日新事態，有幾多之缺陷，此為公認之事，共同租界，依然以一八六六年制定之組織法支配，其後雖在七十四年間發展，但處理事務不適當者，較近著見變化之新事態，殊不足奇。

二，共同租界其機構之運用上，須改善之點，雖多問題，會議行論議，就中，以土地章程必須改訂，數年前上海各新聞，於共同租界工部局，海外而利害關係國人之發言權，在行政上，亦有公平於新事態要求之意見，一般輿論之支持。

三，欲使行政運用之圓滑，除須改組工部局機構，受……表現之必要，但日本人發言權，照其利害關係之大，於種種之點，未充分公平表現。

欲合理的調整以上諸點，可能，使日本側，積極的協力運行，有絕對之必要。

政府，謀租界行政之圓滑運行，上海特別市政府及維新政府，業已成立，故治安維持乃至擁護，與上海特別市租界當局，最為希望之事，即如共同租界內中國法院之地位，並工部局保管中之舊市政府土地台帳返還問題，亦應急速解決。

一，關於對反日乃至反新政權分子，恐怖行為及排日言論其他一切有害行為之徹底的取締，租界當局及利害關係國，有加切實致處與善處之必要，帝國政府對於租界為此種分子利用基地，此最大之關心注視云。

航空員均已壯烈戰死

行踪不明之日陸軍機

東京四日國通電：本陸軍航空本部發表稱：據日臨田機（保陸軍航空兵少佐臨田雄藏操縱），陸軍航空兵大佐，渡邊廣太郎，陸軍航空長崔尉，萬橋顯次郎，陸軍軍屬，泉澤延雄，同粕谷佐助，同新村電永郎等，均同乘斯機）攜帶某重要任務，於一月三十一日由〇〇根據地出發，飛向〇〇方面，正在行踪不明之中，經地上搜查結果，業已判明，於二月一日，在沙萍鎮所有之航空員，全部均已為壯烈戰死云。

全滿普通銀行大會 興銀總裁發表演說（中）

第二次

在我們滿洲國，也若應付這樣ㄏ本政府的方針，以本年度國民儲蓄的總額，定為五萬萬元，與協和會協力，要實行全國國民獎勵儲蓄運動，有這知的計劃，諸位大概都機道，使這個運動，若達到其目的，當局也得與金融機關密接的聯絡當然是最要緊的了，試看在本年二月底，全滿各金融機關的儲蓄總額達到十一萬萬九千六百萬元（郵政儲金也在其內，比去年同月增加了三萬萬六千三百萬元之多，可是這個現象大半都歸隨同產業的振興，因為新會社的成立，繳納股份金等事業關係，資本增加的結果，純粹的國民的儲蓄，可謂不算多，如此看起來，我們要得到本年度儲蓄的目標五萬萬元使國民更要徹底的知道儲蓄的重要性，同時我們金融業者也更要努力的。而要達到這個儲蓄的目的，當然有種種具體的辦法，可是鄙人以為今日最要緊的，是打破滿人舊思想，使他們知道利用金融機關的有利，各位也已經知道，上次由經濟部發生通牒，禁止非金融機關的一般商家辦理民衆存款的事務，這個通牒，鄙人看達到上面所說的目的上，也很有效力。發資金的私藏，是產業開發資金的動員上，很有妨礙，所以這機關的習慣，總得打破，使滿人充分的認識正式金融機關的真正價值。

、關於這個問題鄙人以為地方當局，也應極力加以考慮，以期得到美滿的結果，可是我們金融界的人也該當幫助地方當局，以期達到目的的迅速，其次鄙人，於產業開發上，有關係的本行的業務內，關於債券業務等，要加以說明。

本行為得到長期資金的方法，關於元利的支付，政府保障之下，能發行比較是資本十五倍的巨額的產業債券，這大概各位都知道，敝行在去年九月，在日本發行了一千萬元債券，初次開了『由正式的金融機關，輸入日本資金的途徑，其後在本年三月，再發行了一千萬元，今後，繼續的發行，所要的資金，預定充當我國產業開發的資金。其次是有獎滿洲儲蓄債券，去年十月以來，已經三次賣出，去了共六百萬元的債券，每次成績頗良好，今後還要繼續的發行，此項債券所得的資金，是專充當中小金融的資金。

為出售八站豐泰億油坊不動產
張文泉緊要聲明
啓者八站豐泰億油坊之全部不動產為鄙人所代理之楊合義堂與中央交通益發大中各銀行等所有，並曾登報出賣，茲經鄙人接洽之買主，有出價國幣十五萬元者，因該不動產非一人或一團體所有，實價多則多，故當然應以最高價為標準，倘該不動產在十五萬元以下出售時，則鄙人代表之楊合義堂決不承認，除正式會同滿洲中央銀行哈爾濱分行外，特再登報鄭重聲明
楊合義堂代理張文泉啓

道歉啓事
啓者敝店所出兄妹牌香蕉油因印製之商標圖樣多有與廣生行雙妹牌香蕉油相似之處，經該行駐哈代表李香九先生發見，認係冒充影射，提出交涉，敝店方面，自認不當，將兄妹牌商標與雙妹牌商標有相似之貨物，印成之商標十三萬張，移交該行銷燬，並自將該貨收回除具結保證今後不再有類此情事發生外，茲特登報聲明，藉向該行道歉
哈爾濱道外南四道街裕間商店啓 2797

南滿洲鉄道株式會社 北滿江運局 開船廣告
照左開臨時客船之運航

出帆月日	出帆時刻	船名	運航區間
五月六日	十時	紀賢丸	哈爾濱－富錦
五月七日	十時	亞洲丸	哈爾濱－富錦
五月七日	十四時	金泰丸	哈爾濱－佳木斯
五月八日	十時	新京丸	哈爾濱－富錦
五月八日	十五時	江安丸	哈爾濱－大賚扶餘
五月九日	十時	慶瀾丸	哈爾濱－富錦
五月九日	十三時	西京丸	哈爾濱－黑河
五月九日	十四時	德元丸	哈爾濱－佳木斯
五月十日	十時	綏成丸	哈爾濱－富錦

（途中各碼頭均能到）
再關於詳細祈向左記電話詢問可知
本局旅客係（四九五二）
傳家甸埠頭（旅客乘船券發賣所）〇一－二七二 九四七四 九三〇〇
日本國際觀光局電話（四五－一三）四七八八 6782

遺失聲明
啓者鄙人曾於康德五年十一月二日在本埠中國銀行存有第一三七八號吳永祥抬頭五百元定期存單一紙，留有長圓形吳永祥手戳式樣一紙以備領取本息之用，現該手戳不慎遺失，除向該行聲明掛失另換新章外，用特登報聲明該戳無論落於何人之手中概作無效特此聲明
鄙人吳永祥啓 9778

今天星期六
晚間無事請到「保盟飯店」跳舞去
道裡田地街中央銀行對過
吃 喝 樂
可有美味的西洋大餐筵會小吃均可
有種類繁多的醇香美酒
有滿俄美女三十餘人伴您跳舞
更有優伶表演西洋歌舞助興
經理鄭振聲謹啟 67

請到福臨號西服皮貨帽店看看
新到各種呢絨毛布，花色新頴。備有既成男女西服大氅，和服，工務服，風衣，風斗，式樣流行。自製各式便帽，協和帽，保甲帽，物美價廉。批發零售，均所歡迎，承做手工，敏捷妥實，
哈爾濱道裡中國八道街路北三三號 電話七一六三番 3617

古今名人軼事　四二二

楚靈王不納鄭丹之諫

…白水…

周景王十五年，（楚靈王十一年）王（指楚靈王）承先王熊繹之遺蔭，恃滅陳蔡之餘威，恣肆其心，欲伸張國勢，使大江以東，皆屬楚有，然後可以攫取天下，是年冬月王狩於州來，（安徽鳳台縣北）次於潁水之尾，（源出河南登封縣東南入安徽潁州）令司馬督蕩侯帥師攻徐，次擬及吳，王親督大軍，屯於乾谿，（安徽亳縣）時歲關祁寒，彤雲蔽天，連日不開，朔風怒號，白雪飄揚，大有『忽然羣峰失青色，等閒平地生銀濤』，雪厚三尺，王衣秦國所獻之復裀裘，翠羽被，皮冠豹舄，執紫絲鞭，佇立帳前，觀望雪景，僕析父扈從於側夕，鄭丹（右尹子革）覲謁王，王舍鞭，去冠被，而與之見，寒氣襲來，王不禁戰慄曰，『吁何寒之甚耶，』鄭丹對曰，『王擁重裘，履豹舄，安居虎帳，相裼裸裎頂兜鍪，披鐵甲，冒風雪而作戰，其苦也奚似，且驅兵遠出，王何不返駕，豈不危哉，恐內外叛離，而召還伐徐之師，一俟來春，氣候溫和，再圖前進，則將士感吾王愛護之德，進攻當更有力矣』，王以為不然曰，『吾用兵有法，前線不久必有捷報』，鄭丹知其不能苦諫，悵然噤口而立，是以王奢望益盛，問語於鄭丹，『曩者我先王熊繹，晉魯衛共事周室，晉與魯衛皆有賞分，我獨無酬，今我國勢力興，若問周王取鼎以為酬，其與我乎，』對曰『與』，王復問曰，『許國吾皇祖伯父之舊宅也，今鄭國食佔其田，吾若取之，其與我乎，』對曰『與』，周不辭鼎，鄭敢辭田，』王聞其詞，輕狂倍加，驕傲愈增，僕析父患之，而暗語鄭丹，『子楚之望重者，今王驕奢無底，國將不堪，吾子何唯唯而不諫』，鄭丹曰，『子毋急，吾摩厲以俟，必斷王之慾念，見機而行，子靜待之，』適左倚相從而過，王急指告鄭丹，『此吾國之良史也，能博通三墳五典，八索九丘，子其重視之』，鄭丹愀然問曰，『是良史乎，臣問其祈招之詩而不解，豈能博通古文哉，』王問曰，『汝能乎，』對曰『能，周穆王乘八駿，而欲偏行天下，祭公謀父作祈招之詩，以警王心，王悟，是以壽終於祗宮，』王復命誦之，鄭丹誦曰，『昭之愔々，式昭德音，思我王度，如玉如金，形民之力，而无醉飽之心，』鄭丹誦罷復語，『世之貪而無厭者其鑑之，』王知其諷，默然而退寢食不安，然野心難克，故態復萌，內遭兄弟爭位，外受陳蔡合謀，嗚呼！楚虔（楚靈王名）殁於乾谿，而縊於申亥之家，身為國王，遭此慘斃，不亦悟哉，其能納鄭丹之言，或免於禍也。

斐滿達

斐滿達，本名忽撻，婆盧水部人，其地今木蘭布雅密河也。幼以伉直孝友稱，大布之衣，浣三年而不易，言必質，行必方，儼然禮義君子也，在州里，與父言慈，與子言孝，與朋友言信義，循微然非禮勿視聽，非禮勿言動，人皆奉為矜式，曰此今之古人也，其視少年佻達或好為修潔之人，必嚴斥之曰，此浮華敗類也。其視任俠仗義，慷慨好勇之士，必鄙笑之曰，蚩蚩之氓，此恣睢暴民也。言若神明，一言一行，所至若風霆，聲欬殊有轉移風氣之偉力，里之少年等，眾而謀曰：斐滿達沽名釣譽，今之僞君子也，吾等須有善策制之，揭其僞以示眾，勿令其覥顏人也。有烏林少年者，起而言曰，飲食男女，人之大欲存焉，凡有血氣，如昆虫之微，莫不有欲，此等僞君子，亦猶人耳，乃必矯飾以欺人，此可攻而破也。乃說其策，眾稱善，遂決行之。斐滿達有園林，恒習靜居之，一夕月色甚佳，散步庭中，一女子自牆外來竊，豐容靚飾，叱令速退，而心慕其美，聲低而微顫，女似已窺其隱，穠艷無倫，以為鄰女，斐滿達問，女何來，曰，實告君，當無恐，儂狐也。適自某山採藥回，路經此處，愛林泉之勝，並慕君之風雅，欲小憩，作片刻談，一聆清誨，其許我乎。斐滿達習漢學，久聞古人遇狐女事，心豔之，一旦身遇其事，不覺意為之動，莞然曰，小談尚可，此時此處，尚無人也。乃梯之下，既入室，女言挑色誘，秀媚之氣，著人欲迷歟曰，絕麗當前，雖鐵石人亦與之俱化，況我耶。遂相燕好，女自言狐女，名憐昔，因從師習煉氣術，不慣拘束，潛逃過此，頃言採藥者偽也。又曰，既蒙相愛，務希秘密，庶可久聚，天未明，女欲去，斐滿達已溺惑之，挽曰，此間樓閣深邃，可容芳躅，不患為外人知也，朝雲暮雨，於是潛居月餘，歡愛倍至，一日晏起，紅日滿窗，鳥聲在樹，香衾角枕，好夢猶濃，忽撾門聲急且厲，家僮在窗外報稱，官役來捕人，亟披衣起，而伏女於衾中，戶啟，即有數青年人，一同官役數人，闖然入，一少年囂然曰，吾妹憐昔，不受父母教，乘夜遁出，吾奉母命遍索不得，又報官請緝，行一月矣，近聞匿此園中。…未完…

暴露蘇聯空軍實況（二）

人材缺乏難整備

此外，其近至四十歲之航空機工場，則散在於蘇聯國內各地方，及至最近，據情報稱，蘇聯為擴充極東軍之軍備計，有於西比利亞方面，至少亦行建設大工場兩處之消息。惟此種航空機大工場之經營，與其他之諸外國完全異趣，蓋謂為如斯之大工場，但在各工場之內，完全未曾併設所謂研究之機關，其工場只為專心從事生產之處所，但各工場為適應當場之必要，僅不過設有極小規模之製圖室，及備有極少數之技術者，餘則完全依賴其背後工作機械之優秀而已矣。（此又不及美國者）

▲航空工業之研究機關，在蘇聯方面，係畫分為三個組織，其一從事研究航空機之基礎力學，以至構造方面，即所謂『澤基』中央航空，及水力學研究所，又為從事研究航空機用動力之『澤伊姆』與夫施以材料實驗研究之『維阿姆』，三者。按諸外國凡設製空機製造所者，大抵無不於其中按據規模之大小，併行設置此三種之機關，但蘇聯則異是，遵從其政治之機構，將如斯之研究機關，悉統一於中央，以研究從事研究，生產專事生產，使之分離為二，此雖亦有一種之增強憑恃，但亦有重大之缺陷也。

澤基者，係一千九百十八年所創設，所長以AN T各型飛行機之設計，為著名之名技師A、N茨飽列夫氏，（聞彼亦行踪不明矣，）在該氏指揮之下，進行流體力學之基礎研究，以至航空機原型之試造與改良，而在莫斯科，弗斯內森斯加亞一七號所在之該研究所，約以兩千餘人之技術員，分為數班，從事學術的與技術的研究，除此之外，則非所過問矣。

自此中所計畫，而於世界之學界極享盛名之茨寇斯基博士，所研究之推進機，亦誕生於此處，又雖獲得動力，而為使用於極其困難之西比利亞曠野之動力用風車，抑又著有名之水力發電所，德尼耶普洛斯批洛伊之堰計等，亦皆出現於此處，他如現在具有六個風洞之『航空力學實驗班』。…未完…

發瘧病與苦力

荷蘭東印政府醫官王迭赫敎，在某報告，謂『患瘧之苦力有似懶惰者，其實際 [illegible]

消閒　相墓

＝海波＝

世傳相墓之術，始于郭璞，被璞傳止載其卜筮靈驗之處，亦未嘗及其相墓，又璞所著書，載其靈驗事跡者，曰洞林抄京費諸家，最要者曰卜林，又卜籙一篇，注爾雅三蒼方言穆天子傳山海經楚詞子虛上林賦，及所詩賦誄頌共數十萬言，亦無所謂葬經也。惟內稱郭璞葬母暨陽，去水百步，或以近水言之，璞曰，『當即為陸矣』。其後果沙漲數十里。又璞為人葬墓，晉明帝微服觀之，問主人所以葬龍角？主人曰，『郭璞云，「此葬龍耳，當致天子」』，帝曰，『當出天子耶』，主人曰，『非出天子，能致天子至耳』。此或緣于璞卜筮靈驗之處，後人遂敷會其善相墓耳。又按後漢書袁安傳，『安覓地葬父，有三書生指一處云，葬此當世為三公，安從之，故累世隆盛』。晉書羊祜傳『有相墓者言，祜祖墓有帝王氣，祜乃鑿之，相者曰，「猶當出折臂三公」』。祜墮馬折臂，果位三公』。此二事皆在璞之前。

新發明的讀書機器　睡眠中能用功　以留聲機鬧鐘聽音器構成

閒珍

美國布拉文氏應用『睡眠中意識下之意思活動』之心理原則，發明出於睡眠中猶可讀書的機械，此機械是由蓄音器，鬧鐘聽音器三份所構成的簡單裝置，便選定就寢前適當的時間，將鬧鐘之旋條上好，蓄於鬧鐘的裝置蓄音器可動轉發音，此音由聽音機送入睡眠中實驗者的耳鼓裡去，並不能驚醒睡眠，尚可得到用功。利用這種方法，學習語學，化學數學方程式等，以記憶為主的科目，最為適當，並非醒轉以後可以記起夢中學習的一切，當聯想作用活動時，所記憶者便可再生『意識下之意識』活動時，對於學習的進步有莫大的幫助，如果這種方法實行以後，占有人生三分之一的睡眠時間，也可以利用它了。

德訪日機決定　來訪我國　約於八日抵奉

【奉天四日國通電】德國訪日親善飛行之格布連慈機，刻已於四日安然飛抵羽田飛行場，以是該機決定往訪日前參加防共協定，於建設世界新秩序演成重大的任務之盟邦滿洲國，於八日振其銀翼，飛抵奉天，在此三宿之後，即於十日頃，更行往訪國都新京，以向友邦滿洲國表示敬意，然後於十三日再飛還東京，此意，滿航本社業已接得其報道云。

華北經濟使節團　對滿華貿易　特參加滿華懇談會

【奉天四日國通電】於三日來奉之華北經濟使節團，於四日飛來，即行視察鐵西工業地事，以及主要之工場，於午後四時半許，則在大和旅館出席懇談會，與地方面省，市及商工公會關係者等之有力者計有三十餘人，悉行出席，對於滿華貿易，及其他經濟關係之緊密化，互相交換，毫無隔閡之意見，舉事後，該等一行，擬即於午後十一時二十五分乘車出發，而就歸國之途云。

同義客棧私留　非正式夫婦　被警查出取消營業

【奉天】大南邊門裡大街四段六六番地，同義客棧執事人趙連峰，係錦州省，黑山縣六區常領村人，於上月二十八日午後九時，私留非正式夫婦男女二人，男為大和工廠工人趙培德，（現年二十歲）女為楊素蘭，原籍遼陽，（現年二十五歲）共同宿止，遂已被城內警察署查出，即將一千人犯帶署，除該男女二人現任署拘留審訊外，並對執事人，取消其營業許可証，同時更處三十元之罰欵云。

新任奉天省次長　土肥顯氏　昨已抵奉履新

【奉天四日國通電】新任奉天省次長土肥顯氏，豫定於五日午後零時三十五分，乘車由錦州正式履新，該時於參拜忠靈塔之後，即為初次之登廳，向署員等一同，致新任之辭，然後即於六日午前十一時許，在省公署會議室，與別宮前次長，交代事務云。

萬隆盛酒局　被匪光顧　損失國幣十三元

【奉天】北市場警察署直轄分所管內二十五緯路十七號，萬隆盛酒局，執事人戴雲翔，年三十五歲，原籍山西祁縣人，於上月二十九日午後八時許，突然闖進匪人二名，一持頭似自來得手槍，一匪將屋內人皆逼至寢室內，遂由櫃內搶去國幣十三元，即行逃逸，現正搜察中云。

華樂舞台　道外十六道街

早場　早排戲

晚　張桓繼　畫艷秋　郭盛岩　海玉琴　白玉崑　全部

對刀步戰　戲牡丹　捉放曹　[illegible]

12

今天公演　大光明　早十一點開　道裡中國九道街　電話六九五二番

今天第三天公演

片子好　賣座興

昨日座滿　今天請早　恐怖科學

主演：王引・談瑛・陸露明　編導：楊小仲

公滬演一律致公認為銀壇空前科學特片

化身人猿

新華最新　神秘奧妙　熱情珍片

渾身生毛　忽變忽現　夜裡作怪　翻天覆地

晝伏夜出　多殺多嗔　乍見女色　獸慾盛行

下期公演　母親的秘密

國泰大戲院　哈爾濱道外十六道街　電話八九一八一番

今天放映　首次來哈　新片

轟動全哈五十萬觀眾之眼福　新華公司一九三九年新出品　喧騰人口　離奇巨案

對白有聲恐怖巨片　王引　陸露明　談瑛　主演

優待券三天前無效

化身人猿

日間陽光太烈……人猿躲藏　夜裡萬籟俱寂……人猿活躍

人猿出現，人人為之色變，拿女人作對頭

11

今天放映　光明公司出品　對白有聲巨片

哈爾濱道外六道街　電話八九七五番

茶花女　袁美雲　劉瓊　主演

可憐為愛茶花女……竟作春閨夢裡人

01

恐怖影片權威導演　特殊上海新片！

主演人員：談瑛　王引　殷秀岑　洪警鈴　王桂林　姜修　張婉

馬徐維邦心血作品

冷月詩魂

本月廿日起堂堂公演

全部對白恐怖有聲！　新華公司再接再厲！　的確鉅片！

巴拉斯　電話七五〇四番

今天開演　午後一點開一場

空谷蘭（完全新版）

胡蝶主演　明星公司超特有聲對白偉大巨片

下期開演　新舊上海　完全新版

新舞台　道外北四道街

早：小明霞　蘭麗華　韓寶春　方寶成　花秦樓　小桂花　小荷花

場：二美奪夫　花為媒　鐵公雞　楊三告狀　二本 [illegible]

晚：金雪芳　蘭麗華　方寶成　韓寶春　花秦樓　小桂花　小荷花

井台會　杜十娘　金鞭記　八本 [illegible]

平安電影院　電話四五二一番

（今天公演）　生龍活虎　（明星公司全部有聲對白偵探歌唱巨片）

完全新版　百看不厭

特別優待主顧　第一場開映前購票者　每位特別減價一角

王徵信　顧蘭君　龔稼農　顧梅君　聯合主演

8

亞洲大戲院　（今天開演）　金鋼鑽　明星公司有聲對白偵探鉅片

顧蘭君　王徵信　謝雲卿　顧梅君　主演　徐欣夫導演

下期開演　藝華公司偵探聲片　三〇大劫案　袁美雲主演

9

痔患無憂

余患痔漏多年因畏刀割未能治愈，今承安大洲先生上以敷藥十餘年老病脫然無累至深感謝特此登報俾同病者知所問津焉　道裡同發隆穆震華啓

安大夫現寓道裡商舖街五號　2793

出售集郵簿

敬啓者本社為謀一般集郵家之便利起見特印製有滿洲國郵票冊裝璜精美格式新穎草八十餘頁附有滿英文說明康德出售如承批發猶願優待函售郵資十足通用

代售處：哈爾濱道裡十四道街福順東印書局　哈爾濱道外景陽街儀古齋　南崗秋林洋行

總批發處東亞郵票社　哈爾濱道裡緯街二三號

大同電影院

（今天）（准演）　興奮　激昂　武俠　巨片

二集　江南漫遊記　天一公司長篇出品　陳玉梅　張振鐸　秦哈哈　合演

（首次到哈之新片）（本院獲得首演權）

默片中王　據銀壇

香艷　風流　奇特　驚人　滑稽　突梯

下期接三集：江南漫遊記

5

中央大舞台　濱江豐潤六道街

早台：張少鈴　雪艷岩　俞鴻蘭　周富貴　孫富德　曹仲羽　小九霄　樊福順

場戲：頭卷　十三妹　擂鼓戰金山

晚：于豔霞　陳鐘鳴　孫富南　吳九德　小蕊蘭　雪亞霄　張富鈴

戲社：拾黃金　擊鼓罵曹　十二本西遊記

43

今次哈市防衞訓練 設置聯合防衞本部 由市警雙方組成幹部決定

爲謀防衞陣容之强化，定自本月十六日起，亘五日間，計畫實施全濱江省地區本年度第一次防衞（警護）訓練，以此爲機，乃擬以哈爾濱市及哈爾濱警察廳兩防衞本部爲統轄機關，組成哈爾濱市聯合防衞本部，現已決定將聯合防衞本部，設置於哈爾濱市公署內之計畫科，以此爲重心，與各關係機關，取密接之聯絡，期其訓練上之萬全。其聯合防衞本部之組織，昨日濱江省計畫科，發表如左：

△本部長—哈爾濱市長，

△副本部長—哈爾濱警察廳長，哈爾濱市副市長。

△幕僚—哈爾濱警察廳副廳長，哈爾濱市協和義勇奉公隊長，哈爾濱市計畫科長，協和會哈爾濱市事務長。

△各部（科）長—哈爾濱市及哈爾濱警察廳，警護計畫所，定爲各防衞本部之編成。

爲謀中小農民之利益 嚴禁二重地租制度

日前賓縣開催縣聯協議會時，由該縣士民分會，提議撤廢二重地租制度，當經該縣聯合會討論通過，並實施撤廢。爲謀一般中小地戶之利益，已引起濱江全省各縣之注意。茲誌撤廢之理由，並所擬定之方法如次：

〔理由〕查二重地租制度，爲世界任何國家所未有，而在本縣（賓縣）居住之鮮民，約有五百戶，竟有半數以上實現此種特殊制度。所謂二重地租者，『乙租甲地，使丙耕種田，所收生產物中，付甲地租而所餘者，由乙丙二人分劈制度』。蓋此種制度，實爲中心地主之攫取行爲，利用丙之貧困，實行每年四成乃至五成之高利貸款，或竟實行「批稻子」等方法，以獲漁利。而輾轉此種制度下之貧農，每年胼手胝足，入不抵出，不但不能顧及子弟教育，抑且對於鄉土愛好心，亦失存在。於是流於溝壑者有之，挺而走險者有之，痛苦悲慘之狀，實不知伊於胡底也。至於租權者（中間地主），毫不顧及耕作者忍受程度如何，對以租借權或開墾費等名目，以二十元或三十元，轉賣於第三者，因此日後當出各種糾爭事件，亦實爲流動農民發生之最大原因也。惟現在對於此種制度，如一律撤廢，則中間地主之生活問題，又生慌恐，應由縣當局調查後，行以限制之撤廢，庶可免去種種不合理之事實。

〔辦法〕一，由縣與哈爾濱金融會連絡，貸放低利農事資金。二，嚴禁批賣稻子行爲。三，以一定期間，禁止二重地租制度云。

德國記者團一行 十四日來哈 在哈行程決定

據當地消息：盟邦德國新聞記者團一行，目下在日本各地訪問，以文化交驩之目的，固結防共之樞軸，更增加其力量，右一行來哈日程，正式決定如左：五月十四日午後九時半列車，搭乘到哈之亞細亞號列車，由新京來哈。到站後，卽入貴賓室內，與在哈新聞記者團會見後，下榻於大和旅館，十五日午前，參拜忠靈塔，訪問濱江省公署，哈爾濱市公署，日本總領事館後，參加在哈德意志居留民歡迎會，八時起，出席由濱江省公署，哈爾濱市公署，駐哈外務局特派員等之合同招宴，翌十六日午後九時半，乘亞細亞號列車南下去奉天云。

市商工科發現 冒充商民 至各商號欺騙

市公署商工科，爲謀麪粉配給之圓滑統計，運營之完善計，本麪粉統制法之實施，於本年春，曾調查康德六年度，濱江省管下各麪莊，及雜貨代理家，認爲資本金充實合格者，遂發給販賣營業許可（准許代實麪粉），經調查審核之結果，共發出許可約三百份家。惟此項麪粉代理商店，以后因爲資本之不充足，而自行倒閉者，爲數不少。但由市商工科發給之許可，多未繳還。不料近數日來，竟有不良商民，因麪粉購買不易，且價格昂騰，私自存麪，以乘機出售，藉獲厚利。近更進一步，私派櫃夥，至已倒閉之商店，橫敲豎詐，此種情形，竟被商工科發覺，遣員調查結果，判明道外益達麪莊櫃夥趙某，及同春德麪莊之櫃夥某，奉執事人命令，至香坊已倒閉之麪莊四家，聲稱奉市公署命令，前來索取麪粉許可執照，該已倒閉之四家經理人，認以爲眞，遂將許可交出。孰料市公署及商工公會，前往收許可時，始將此段假藉官署名義，騙詐商民之情形面述。市當局及商工公會，對於此種不良商店，除按法將騙取之許可索回外，並按法律，施行嚴重懲戒，以警其將來云。

當局苦心焦慮 斷行戒除鴉片 對三十歲左右之青年癮者 一律捕送戒烟所實行戒除

哈爾濱警察廳及市公署戒烟科，爲期阿片癮者澈底之滅絕，連日以來，由阿片專務，積極活躍下，除對不正吸食及超出吸食定量外，予以澈底取締外，四日由各警察署阿片專務員，搜查各管煙所，對於三、四歲左右，身體健壯之癮者，不論其吸食手續完備與否，概行逮捕，送入戒烟所，强制予以戒除故於昨日一日中，共捕獲男女癮者（三十二歲以下者），約達四百餘名，全數送入市立戒烟所，二月後皆可成爲健壯之完全人，此種計劃，足証當局之苦心，及斷行之手段云。

全滿普通銀行大會 昨在俱樂部盛大舉行(一) △韓經濟部大臣有長篇之演說▽

滿洲中央銀行，爲加緊在滿各銀行間之聯絡與協力，並謀互相間疏通心意，逮至去年九月十六日，始網羅全滿普通銀行，成立滿洲銀行協會。同時更舉行第一次全滿普通銀行大會，故現任銀行協會，爲順應時勢，並伴隨産業之發展，國內金融之確立，及其經營上之圓滑整備，乃於昨日（五．五）午後二時，在哈爾濱鐵道俱樂部，由滿洲銀行協會主催之下，召集全滿普通銀行五十餘名代表者，濟濟一堂，開催第二回普通銀行大會。當時參加人員，除銀行代表外，有韓經濟部大臣於元，孟參事官，古本銀行科長，田中中央銀行總裁，富田興業銀行總裁，王荊山銀行協會長，並本市各關係機關，多數參加之下，盛大舉行。於一切儀式舉行完了後，卽由韓經濟部大臣，及田中中央銀行總裁演說。其協議事項有三，一，康德五年度事務報告之件。二，銀行協會規約中一變更之件。三，康德六年度一般會計預算變更之件。上述之事項，至午後四時半，討論完了，遂行閉幕。茲將韓經濟部大臣之演說內容，誌之如左：

本日於銀行協會主催之下，藉此機會，開催全滿銀行大會，得略述所懷，實爲本大臣所欣快之事。查現在世界大勢，以及國際間之關係，日見複雜，情勢緊迫，於歐洲大陸，則有伯林，羅馬兩樞軸之全體主義國家，與以倫敦，巴里爲據點之民主主義國家，互相對立，暗雲迷漫於巴爾幹半島，圍繞地中海，行將掀起一大波瀾。向以門羅主義爲標榜之亞美利加合衆國，日前曾對德意兩國，發出聲明，自甘投身於漩渦中，美歐之情勢，大有一觸卽發之概。再觀東亞情勢，鄰邦中國，由於國民黨一派之一味不省，執迷不悟，四億民衆，勢將淪陷於封火餘燼之中。對於中國之更生，現今雖有新人物登場奮鬭，着着進展，然國民黨及共產黨，尚未告全面之崩潰，對其更生事業之完成，相信尚須作更進一層之努力及緊張。處於斷續緊迫狀態之下，獨我滿洲帝國，以新興道義之國家，諸般事業，蒸蒸日上，誠爲我等滿洲國民不勝同慶之事。我國去年，曾與德意兩國，締結防共協定，相繼又有使節團之交歡，對於我國之國威，盡量發揚，於國際之地位，亦益趨鞏固

賓縣聯合協議會閉幕 各項要案均圓滿解決 省本部員趙劍虹返哈對記者談概況

縣旗市協和聯議會，已分別先後開催等情，業誌前報。賓縣之聯合協議會，業於上月二十七日起，至三十日止，已經開催完了。同時出席該會議而爲應援之省本部趙劍虹部員，昨已歸來。茲據所述賓縣聯合協議會，以及所有解決重要議案等大致如下：一，行政關係議案，一，縣職員身份確立，並待遇改善之件。二，關於禁烟政策强化之件。三，關於統制商工業人，勞作時間，以重體格，藉資效率之件。四，關於撤廢二重地租制度之件。五，關於保甲職員及自衞團員，在管內出張，請支給宿食費之件。六，關於增設集團部落要望之件。七，關於鮮系，多數集合管內，請於警察署或保甲所，採用鮮系職員之件。八，關於對商號保甲費徵收不均衡之件。九，關於大通地方，擬建江堤，請由國款補助，以永杜水患之件。十，關於城內葦子河，急應改善修理之件。十一，關於背街陰溝，急待修理疏通之件。二，警察關係議案：一，關於被檢舉者之審訊方法，應整備合理化之件。二，關於征用民車，分班輪流，以示勞役平均之件。三，關於統制小實物價，應先對批發物價，實行有效統制之件。四，關於屍體葬埋之件。三，教育關係議案：一，關於家庭教育及民衆教育徹底實施之件。二，請設立女子國民高等學校之件。三，爲促進識字運動，請准予使用注音符號之件。四，教育書配給方法改善之件。五，組織教育參觀團之件。六，關於鰥寡孤獨及貧民設法救濟之件。四，財務關係議案，三，關於沿江荒地，因水災減收，請減免租稅之件。五，農事合作社關係議案：關於添設交易市場之件。六，中央銀行關係議案：爲請設之資金通融機關，以濟商艱之件。七，電電會社關係議案：關於電話設置之件。八，電業會社關係議案：關於請由哈爾濱電電會社接設交流電之件。九，電燈公司關係議案：關於寧遠賓安兩鎮，設置電燈之件。十，長野公司關係議案：關於請求長野加車，以利旅行之件。上述各案之中，尤其關於件隨國策强化，統制商工勞作時間，撤廢二重地租，促進識字運動，請予使用注音符號，以及教科書配給方法改善等，均爲該縣官民一致所注目者，有即席解決者，有提交省聯與中央者，可見民衆對於協和運動之一般矣。

商工從業員 須規定勞作時間 賓縣商工會首倡提案交縣聯合會 健全之精神寓於健全之身體

我國商工界之從業員，尤其年青學徒，每日工作時間，向無一定，由早至夜，甚至超過十五六小時之久，已成舊習矣。而我新興滿洲國，爲保重國民健康計，近特由賓縣商工協和分會之提議，統制商工業者勞作時間，增進健康。對此重要提議案，除提交賓縣聯合協議會討議通過外，並經商討，決將提交省聯，以待提交全國聯合協議會，藉以促進全國商工業界，一致奉行，縮減勞作時間。現正從事草擬議案中。其理由大要如次：有健全之身體，始有健全之精神。查本省各地商工業人，尚沿於舊習，每日除勞作外，至於睡眠，僅占四、五小時，即值日曜日，亦不休息。且因日久天長，徹夜工作，每致身體衰弱，精神疲憊，因之所收效率，與工作時間，適成反比例。此經驗所得，事實如此，無可諱言者，依就上述，擬就之辦法，㈠縮短工作時間，每日以十小時爲原則。㈡除具有特殊之商工業者外，均限止其徹夜勞作，以上二項，應由省當局規定具體辦法，通令各地商工公會，轉令遵照實施云。

哈爾濱四十年迴顧史 (轉載禁) 186

科內分設兩股，曰繙譯股，曰事務股，每股主任一人，繙譯二人，科員一人，辦事員六人，學習員一人。第四科，科長一人，辦事員十一人，科員二人，繙譯一人，總司賬一人，司賬員二人，臨時司賬員一人，臨時辦事員一人，打字生三人。科外設視學室一處，置視學主任一人，本埠視學五人，駐張家灣，視察哈長綫，視學一人，駐昂昂溪，視察扎至對綫，視學一人，駐海拉爾，視察博至富錦綫，視學一人，駐一面坡，視察石至阿綫，視學一人，駐綏芬河，視察綏至橫綫，視學一人，帮辦視學四人，蘇聯校視學二人，蘇聯校體育員一人，科外設校醫處，置校醫主任一人，校醫七人，辦事員一人，又設書記室，置書記長一人，書記十九名，又俄文打字生一人。

（丙）經費：東省特別區教育費問題，自設教育管理局後，將市立公立各校，一概接收管轄，並將東省鐵路所設各校，逐漸收回自辦。惟教育經費問題，屢與東鐵路局交涉，迄未解決。迨十六年七月，李紹庚局長去職，傅閻成局長繼之。是年十一月，奉令改教育局爲教育廳，教育經費問題，亦於是年與路局會商解決，簽訂協定，此項經費，始有着矣。茲將特區教育各項支配經費數，略爲列下：一教育行政費，十六萬九千零七十六元，教育補助各費，九萬一千八百六十三元一角六分，學校園一千九百九十元，圖書館二萬四千二百四十元，師範生官費一萬七千七百七十圓，第一體育場一萬七千七百七十圓，第二體育場二萬五千九百九十八元，各學校應領之經費，爲一百六十四萬六千三百二十二元，此外尚有新舊各校設備，及購買等費，十四萬三千二元一角六分，總共四十六萬四千九百三十一元，連同以上各項，二百一十一萬一千二百七十一元零一角五分九厘，其原計畫增加，而事實未增者，一律提出，實際如上數。

（丁）學產：特區教育發展最速之原因，固由於經費之充盈，而由於學產之富厚者，亦居大半。茲就各校，自有校舍總計，共所有之學產，如第一中學校，地址在道裏水道街學舍，爲自有樓房，第二中學校，地址在許公路，校舍樓房，於十七年新建者，第三中學校，地址在霽虹橋東，校舍爲路局專欵建築，第一女子中學，地址在郵政街，校舍爲路局官房，許公職業學校，地址在南崗郵政街，亦路局官房撥用也。其小學校舍，除租用者外，如香坊第六小學校，

海派名伶白玉崑 今晚在華樂打砲 大軸爲過五關古城訓弟

爲酬答本市一般顧曲者，自名伶言菊朋父女一行離哈後，迄已停演多日之華樂舞台老板，已將海派名伶紅淨文武老生白玉崑邀妥，業已接來本市矣。而與白伶同來者，並有靑衣花衫海艷琴坤伶，並伴同其他華樂文武全班人馬，已定自本日〔六日〕晚，登台打砲。本日晚間，白伶玉崑之打炮戲碼，爲全本過五關（壓大軸）古城會代訓弟，海伶之打炮戲碼，所售之票價，則爲廉價販賣，僅爲一元零五分，並不高昂。想已沉寂日久之哈市菊壇，今突有露演三國關公佳劇之白伶登台表演，預想今日晚之觀衆，定必擁擠。而道外華樂門前，當又呈一番盛況云。

久已沉寂之哈市銀壇 又有哄動觀衆之新片放映 化身人猿片殊能滿足觀衆

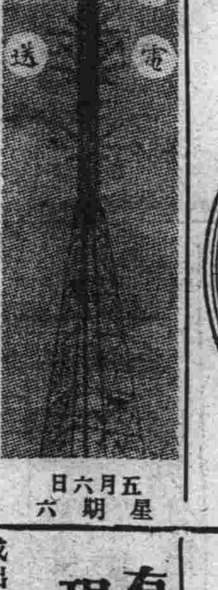
哈市銀壇，久已無佳特影片上映，頗感沉寂。茲有王引，談英，王乃東，陸露明主演之「化身人猿」，自四日起，在大光明電影院上映，又閧動一時，觀衆異常擁擠。化身人猿乃科學驚怖艷情巨片，科學方面，王引在觀衆視線之下，突變爲人身猿猴，並由猿猴面容再變爲人，驚怖有猿猴之人，半夜闖入人家對婦女胡鬧，艷情方面，有富具曲線美之陸露明，熱戀王引，但落花有意，流水無情，談英天生雙眸之神秘，與沉默之表情，乾脆之言談，殊爲動人。此外王引飾人猿，行動爽利，均爲本片之美善處，無怪乎該院開映此片之第一日，上座如此踴躍，是日收入票價一千七百四十一元四角，爲可與貂蟬前後媲美之紀錄云。

資源調查事務 指導講習會議 昨在市署會議室開催

濱江省長官房計劃科，鑑於資源調查事務，爲目前之最重要問題。故於前組織資源調查事務指導講習班，分赴各縣旗市，實施資源調查事務指導講習會之開催。茲將管下各縣旗·業已舉行完了，故自昨日(五日)起，亘兩日間，在哈爾濱市舉行，會場在市公署四階會議室。昨日自午前九時開始講習，其受講者，爲資源調查關係各科職員，及事務員。茲將日程誌之於左：五月五日午前九時起，至十二時，自由勞働，講師堀內屬官。午後一時至三時，資源概論，講師田中屬官。三時至四時，水產，講師高木股長。五月六日午前八時至九時，農產，講師小林屬官。九時至十時，畜產，講師杉谷技士。十時至午後二時，工場，講師杉田技佐。午后二時至三時，市場在貨，講師大道技佐云。

電電總社招開 總務科長會議 哈局韓科長出席

滿洲電信電話會社，爲謀電信事業之發展向上，乃定於本月十九，二十兩日，在新京本社，招集管內之新京，奉天，大連，哈爾濱等管理局總務科長，開催會議。茲哈爾濱管理局，已決定由韓總務科長，屆時出席參列云。



五月六日 星期六

六·〇〇	國歌建國體操
六·二〇	格言 勿貴人過
六·二五	初等日本語講座
七·〇〇	淸晨音樂 管絃樂
八·二〇	氣象通報
八·二五	建國體操
一〇·一〇	(連，新)經濟市况
一一·〇〇	家庭講座 關於女性之修養
一一·三〇	歌舞曲唱片
一一·五九	時報
〇·〇一	新聞告知
〇·三〇	廣東音樂 娛樂昇平
一·二五	(哈·連·京)經濟市况
四·〇〇	學校放送
四·四〇	新聞 氣象告知
五·〇〇	(哈·連·京)經濟市况
五·二五	(哈爾濱)俄國語時間
五·三〇	英語新聞
六·〇〇	兒童時間 音樂鑑賞
六·二〇	兒童新聞
六·二五	評詞 打羅漢
七·〇〇	政府公報 新聞告知
七·二〇	夜間節目預告 哈爾濱新聞
七·三〇	講演 國民防諜智識
七·五〇	新歌曲 如此繁華 千里吻伊人
八·一〇	相聲 傳瓜譯
八·三〇	梅花大鼓 揮鏡架
八·四五	口琴合奏 我的犧牲
九·二五	日本語新聞
九·三〇	評詞 洪武劍俠圖
九·五九	報時
一〇·〇一	新聞時事解說 氣象 明日節目預告
一〇·三〇	舊劇 魚腸劍

第三十四期決算報告 (康德六年三月三十一日現在)

貸借對照表

資產之部	圓
未繳資本金	八〇〇·〇〇〇·〇〇
不動產	[illegible]
營業用器具	[illegible]
有價證券	[illegible]
定期存款	三·一〇〇·〇〇〇·〇〇
通知存款	八〇〇·〇〇〇·〇〇
特別往來存款	[illegible]
往來存款	[illegible]
收組繼承放款	[illegible]
墊付金	[illegible]
收引人暫欠	[illegible]
暫記欠款	[illegible]
應收未收利息	[illegible]
卡收金	[illegible]
現金	[illegible]
合計	七·三二一·九三一·三四

負債之部	圓
資本金	二·〇〇〇·〇〇〇·〇〇
法定公積金	[illegible]
特別公積金	[illegible]
配當平均準備金	九〇·〇〇〇·〇〇
公債金	[illegible]
所員退職基金	[illegible]
呆帳準備金	[illegible]
承租地皮攤提金	[illegible]
準備金	[illegible]
收引人保證金	一二四·〇〇〇·〇〇
澄據金	二·〇六八·五〇〇·〇〇
積證據金	[illegible]
代收損金	[illegible]
取引人暫存	[illegible]
未付株主金	[illegible]
配當金	[illegible]
未付金	[illegible]
取引稅暫存	[illegible]
暫時存款	[illegible]
營業稅其他諸稅引當金	[illegible]
前期繰越純益	[illegible]
本期純益	[illegible]
合計	七·三二一·九三一·三四

利益金處分

	圓
本期純益	[illegible]
前期結轉	[illegible]
合計	[illegible]

處分之如左

	圓
法定公積金	一九·二〇〇·〇〇
特別公積金	[illegible]
所員退職基金	一〇·〇〇〇·〇〇
職員賞與金	[illegible]
株主配當金 (即年息一分)	[illegible]
轉存次期	[illegible]

舊株每株國幣二圓五角 新株每株國幣一圓二角五分

康德六年五月 株式會社哈爾濱取引所

遺失許可聲明作廢

啟者敝號前經市公署發給之一零九號麥粉小賣執照一紙茲因日前携帶赴道外領麵粉不慎遺失除呈請市公署補發外該執照無論落於何人之手概作無效特此聲明 香坊永聚興啟 2769

景記同義德接兌聲明

敬啟者裕記同義德棧店原開設上號安埠街三四號今以同人下欲進行營業經同人議妥將裕記同義德一切貨物舖墊營業權利等當面淸結統出兌與安埠街二十一號景記同義德棧店葛芳春經營嗣後景記營業如何概與裕記毫無關係特此聲明 葛芳春謹啟 2768

大照遺失聲明作廢

啟者敝人於民國十六年倦遺墅名義租得前特區地畝管理局街基一段座落在新安埠安定街八二段第六一號該照於前次水災時遺失自登報日起三個月內如不聲明無論落於何人之手均作無效特此聲明 道外大新十道街四四倦遺墅代表人黃萬賓 2626

鳴謝美亞花旗保險公司 賠欵迅速

敬啟者敝號座落八站曾受其害幸事前在該公司保有火險七千圓於四月八日失愼被災致派員履場解決確實損失數目國幣五千五百五十元當卽數賠償毫無留難足見該公司辦事敏捷信用可靠特此鳴謝以茲介紹 敝號德盛茂火鋸謹啓 2792

接兌聲明

啟者鄙人王秀香於康德六年四月二十日接兌張達三在道外司發二道街門牌二十五號所開豐泰客棧營業一處內部傢俱板壁舖墊完全不動由鄙人接兌繼續營業關於豐泰棧前欠債務及担保等事由張達三自理與接兌人無干特此登報聲明 鄙人王秀香謹啟 2790

聘任天野辯護士常年法律顧問

哈爾濱市鏡框組合聘任天野幸太爲常年法律顧問關於本組合所有一切名譽財産及外商不法侵害如組合員有違背規章等情悉由天野辯護士負責依法保障特此聲明

受任鏡框組合法律顧問 哈爾濱鏡框組合啓事

道外北十四道街門牌七號

本辯護士受任鏡框組合爲常年法律顧問嗣後如有妨害鏡框組合名譽財産及不法侵害組合員有違背規章時均由本辯護士依法保障特此聲明 哈爾濱道裡外國六道街二號 道外正陽七道街二號 2801

有意實業者注意 現有製作冰棍機器一台

附屬品全部 或出讓或租賃或合夥經營均可並有技師指導此爲一種生財捷徑倘有意者請至道裡公和利面談 2791

公和利

新到士女眞絲衣料：

繡花春宵絨 繡花春豔絨 綉花巧奇絨 綉花茉莉縐

花樣別緻全是本年度上海春夏季的最流行品 44

郭松齡事變始末記 業已出版

茲報自發行「郭松齡事變始末記」以來頗蒙各界歡迎本以出書爲數無多望欲購者從速萬勿失此良機特迎通告 本報營業局啓 電話二七七九

茲將哈市代理各書局列左

廣記書局 新城大街 精益書局 新城大街 商務書局 新城大街 滿大書局 新城大街 成文厚 道外南頭道街 承文信 道外南頭道街 大東書局 正陽五街街口 慶林書局 正陽十二道街 商務印書局 正陽六道街口 星牌筆廠 道外景陽街路西 滿洲書店 道外正陽十道街

某氏醫院

分科治療 住院隨意

地址南崗山街吉林街拐角 自動電話 六九七二番 29

照像招生

一、哈爾濱市公署許可立案
二、教師由東京寫真專門學校卒業
三、課程有詳細講義與衆不同
四、三個月卒業保險學成
五、備有清潔寬大宿舍有暖汽裝置
六、函索簡章須附郵票二分
七、地址：哈爾濱北馬路 日新照像學社 2302

德國醫學博士 莊結爾萬

道裡外國三道街六十三號

專治淋病皮膚花柳虛弱內科

接診時間 午前八時至十一 午後四時至七時 35

霽虹打字傳習所招生

打字科（普通科隨時入校 速成科各三十名 完全科各三十名）

承打各種文件（夜班補習 暫三十名）

新購日文打字機數台 備有清潔宿舍 簡章附郵票二分函索

地址哈爾濱道裡外國七道街十一號 42

梅獨尅星

德國製造

淋病非透膜殺菌不能斷根，此乎盡人皆知，無待贅述！惟具正具有透膜殺菌能力之藥物，舍德國「梅濁尅星」外，現在東西各國，尚無同等藥力之出品，此則為病家所宜注意者也！

五淋白濁 一金斷根

特種梅濁尅星（淋濁性特強 治療力特速）

哈爾濱道外六道街 柯爾登洋行總經理 46

急用照像!!

當時洗好

天光明攝影社

道裡中國九道街四十八號 2475

裁縫傳習所招生

專門傳習婦女裁縫西服及男女小孩服速成畢業後可創造營業或到他廠工作是婦女前途之幸也如有願入學者請到魯克舊尼那歐所招聘滿人婦女俄文翻譯一人待遇優厚

道裡大同路二十四號 十二時至 九時至 2787

北地胭脂說

茲有趙秋鴻君所著之北地胭脂說系因呈報手續關係致愆今日各預約及欲購者深抱歉意茲手續已完本月內付梓出書務希有以注意焉

第二部出版為本埠名作家曲狂夫先生所著之哈爾濱的一個女性內容取材豐富幽默已極刻已付梓不日出版希愛好文藝者注意之

商務印書局謹啓 24

敬送

遺精早洩 健忘不孕 腎虧腦弱 古宮秘方 並贈治瘋骨痛驗方

先祖瑞章公，昔在舊都，得自內宮，治遺精早洩（健忘不孕）腎虧腦弱，照方配服，能使精關強固，神思靈敏，容顏美潤，奏效驚人，先祖在日，俱來嘉惠鄉里，三十年，遠邇公開濟世，各界索方者函索即寄「濱江五月」

上海西馬路一二五號 中國腎臟病院 2610

醫學博士 林特乖爾

▲專治淋病皮膚花柳膀胱等病

接診時間 有滿語翻譯 每日 午前九時至十二時 午後四時至七時

道裡斜紋街五十號二樓第四戶一 蹬子街中間 電話五二一六 23

雙順成皮鞋店

工精料實價格低廉

道裡中國十二道街路北九號

鞋樣標本函索即寄 19

謀生良機 照像招生

學費低廉 速成一月 男女學員 確保學成

畢業期間 男女藝師 各有宿舍 兄弟姊妹

普通兩月 分班教授 設備完善 快來學習

地址 哈爾濱道裡中國八道街 三美照像館兼傳習所

欲閱簡章函索附郵票二分即寄 16

至急 收買廣告

啓者敝店專門收買，毛絨棉絨裁餘剪碎廢品，高價奉付，各品量在五斤以上，仰直接通知，即往直取不誤，特此聲明。

日商 谷口出張所 哈爾濱撫順街一六二號 謹啓 2789

專門耳鼻喉科

醫士連夾聶爾 現已返哈 照常應診

接診時間 每日午前九時至十一時 午四時至六時 星期日停診

道裡外國四道街二十五號第四戶松浦洋行樓西 電話七八一九 2312

哈爾濱金城銀行抵押品變賣廣告

一 物品名稱 汽油作業燈
一 數量 十架
一 物品商標

上列物品擬廉價出售如有願購者請即駕臨敝行面洽可也

道裡中央大街五八號 金城銀行啓 22

遠東當舖

地址：段街田地街拐角

本當舖收當，寶貴鑽石，金銀什物，懷表，手表，皮張，皮袄，棉袍，夾大衣，全身洋服，縫衣機器，及其他物品。

遠東當舖貸款，自國幣二元至國幣五百圓，利三分，若貸款在國幣五百圓以上者月利二分。

遠東當舖設存各種物品，對此物品特備有倉庫，保存費由本當舖及物主協定之。

遠東當舖收押各種貨物，例如布疋，工廠製品，皮張，衣屬製品，及其他，貸款手續極為方便。 2788

哈爾濱馬迭爾旅館 道裡中央大街一一三號

電報掛號哈爾濱馬迭爾

哈爾濱唯一之大旅館 位於最繁盛中心地點

房間不帶浴室者每天由兩圓至四圓

房間帶浴室並梳粧台者每天由五元至八元

每月住者按八扣計算長期住者另議

飯店咖啡館

備有早餐午餐晚餐價碼低廉並有訂菜及酒類價格亦格外適宜晝夜有音樂

旅館附設 電影院打球房酒吧男女理髮 18

萬國汽車火犁專門傳習所 十五年紀念招生

一、宗旨：本所以造就汽車火犁專門技術人才為宗旨自一九二四年成立以來畢業生已四千餘名
二、設備：備有汽車及各種機械零件以便實驗每星期日並實習
三、科目：柴油機，煤油機，汽車，機器修理及交通規則等
四、修業期限：三個月
五、開課：本月
六、入學手續 33

猶太醫院新按設 愛克斯光攝影機

道裡

是歐洲一九三八年最新發明的

撮照內科及骨節各症病像收費低廉

每逢星期一三五日照自晚六時至七時止

醫師主任 波立海爾恩啓 2324

楊紫融醫院

設置 愛各斯光赤外線 淋病電療機

診治 內科婦人科小兒科 眼耳鼻喉科 外科花柳科皮膚科

住院隨意

時間早九點至晚七點

哈爾濱桃花巷路南 電話八四四〇 2875

民生部立案 哈爾濱松島學院啟事

茲啓者本院成立以來蒙各界諸君熱心援助漸次發展日趨完備故本期招收新生遠近生徒踴躍就學於上月中旬所限學額已滿而請求入學者仍源源不絕本院對於各界諸君愛護之忱遠近生徒向往之意不勝心感無奈校舍有限無處收容故定於暑期擴充設備增加校舍竭盡綿力以救濟失學青年有志入學者可自即日起來校報名關於下學期入學日期聽候另行通知對於愛護援助本院諸君特此致謝！

松島學院院長白井武雄 2768

失照聲明作廢

領名 楊發 坐落 六區同發號 住址 同坐落 地目 熟地 面積 二垧 照號 吉濱字六一二九

四至 東至魏姓 西至魏 南至 北至道

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無効特此聲明

6,5,1 雙城縣長 吳耆昌 2774

失照聲明作廢

領名 董維榮 住址 振興村 坐落 地目 旱田 面積 十四垧五畝 照號 不詳

四至 東至李發 西至湯元音 南至湯元音 北至盛宇三井

右記失照自登報日期滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無効特此聲明

康德六年四月二十八日 縣長代理副縣長 2769

大河原產院

入院隨意 設備完全

晝夜遠近如有聘請者立即就到

水道街哈爾濱會館內二階

產婆 大河原時子 永井登美子

電話（三）四九七 29

哈爾濱汽車傳習所招生

目的 本傳習所為養成優秀汽車司機員以供社會之需求

新年度募集生 速成科男女兼收

年齡 十八歲以上三十五以下身體強健素無嗜好者

資格 小學畢業或有同等以上學力者

報名 隨時報名均可入學

校址 本所備有詳細章函索即寄（須附郵票二分）

哈爾濱西馬家溝南教堂街八二號 56

勿失謀生良機

哈爾濱聯友自動車學社（招生）

1. 宗旨：本社為應社會需要及一般青年謀得永久之出路起見特聘哈市唯一富有經驗數人負責教練造就司機專門人才，使取得免許為目的
2. 入學資格：凡青年男女在十八歲以上者受過初級教育經口試及身體檢查合格者得入學
3. 教授科目：本社購入科學研究式汽車機械修理科
4. 設備：本社購入流線式汽車六台機件多種並附設有汽車修理工廠使學生隨時可乘本社營業汽車作街市實習機械修理以期深造
5. 待遇：技術精神負責教練對汽車原理及駕駛術確有把握者決使學生取得司機免許為止並與各機關有相當聯絡對卒業生決能代為推荐職業
6. 報名日期：康德六年一月一日（但有特殊情形隨時報名亦可）

社址哈爾濱道裡斜紋三道街十號本社 1859

哈爾濱不動產信託株式會社

哈爾濱區法院指定訴訟不動產管理人
滿洲興業銀行指定不動產鑑定人
金城銀行哈爾濱分行指定不動產管理人

哈爾濱道裡斜紋街四七號（中國十六道街拐角）

營業種類：信託 管理不動產 不動產買賣之介紹 辦理不動產買賣手續 房租擔保放款 不動產之鑑定

滿方董事 張廷閣 滿方主任 會見俊雄

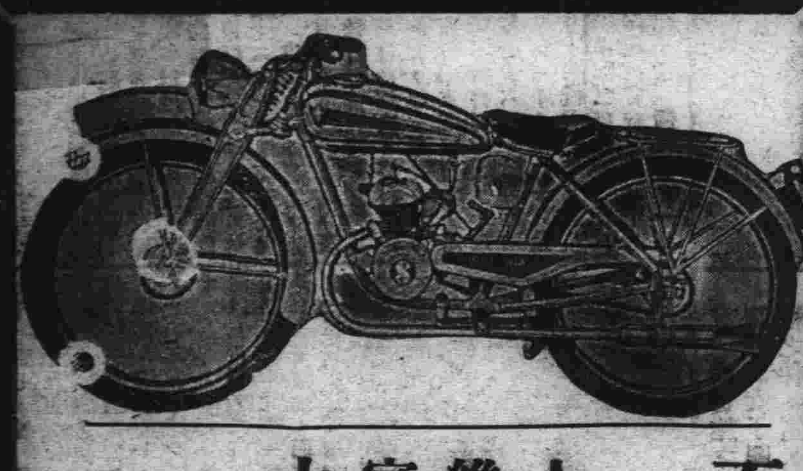
電話 滿方 七二九三 俄方經理 七二九四 整理系 二三三六 會見住宅 四〇〇五

出張所 海拉爾市北大街四一號 28

▲謀生的捷徑

現代青年男女欲謀高尚職業惟有學習打字或新式簿記因學習打字或簿記需時極短用費亦微欲學的時候請至哈爾濱道裡外國七道街（即餱曼街）路北門牌十七號房育才打字暨新式簿記傳習所該所設備完善日滿文新式機器亦多至於新式簿記學即編講義並為遠道求學便利計備有宿膳打字科隨時報名受課簿記科速成班每月招開新班一次此外為有正業但志願學習新式簿記無暇來校受課者備有函授班隨時報名按時郵寄講義通信教授與面授無異希有志斯學者從速報名幸勿坐失良機也詳章函索「附郵票二分」即寄

附告＝一，本所現有優秀打字員待聘 二，本所承打日滿文各類文件 2491



百貨飛漲中

自轉車大賤賣！

人頭牌 飛鷹牌 維克多利亞牌 德國老藍牌 富士牌 日米牌 及其他各牌

大批發！ 大賤賣！

哈爾濱道裡新城大街三〇 益興洋行本店 電話六〇九二 67

哈爾濱市道裡隆泰號主人趙立堂啓事

本人聘請日本律師內海源一郎律師為常年法律顧問本人財產名譽益悉由內海源一郎律師負責依法保障特此聲明

哈爾濱內海法律辦公處

內海源一郎律師受任趙立堂常年法律顧問啟事

本律師現受哈爾濱隆泰號趙立堂之聘為常年法律顧問嗣後關於趙立堂之財產名譽及其所有一切權益悉由本律師依法保障特此聲明

外國四道街八五 電話（六）五八五二 七三番

日本律師內海源一郎啓 2800

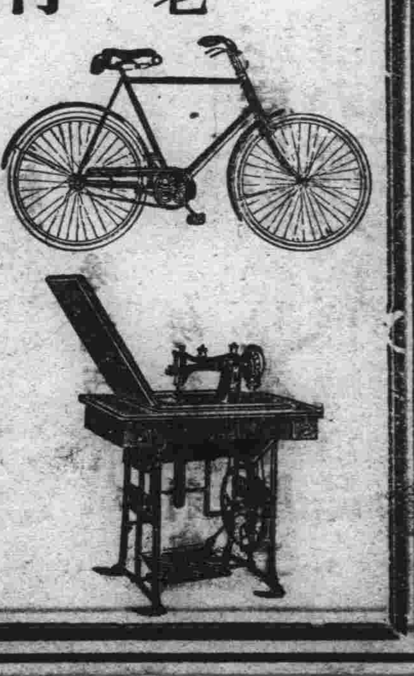
天津國醫函授學院 免費招生

本院開辦七年宗旨以最新科學方式闡明漢醫原理鉛印講義通信教授負責指導保證成功函索詳章剪此廣告寄天津英租界三十二號路義慶里八號 2795

駐滿歐商 資格最老

飛士洋行

經售眞正德國自行車



道裡斜紋街三十號 103

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	四至	失照號碼	失照年月	丟失原因
聶福	下城子朝陽川	荒熟	七〇〇〇	東至振華榮 西至山股腰 南至山下坡 北至山上楞	不詳	康德元年	被火焚燬
同	同	熟地	四九六〇	東本地 西山下坡 南山上楞 北山分水	不詳	同	同

右記失照自登報日起滿三個月後如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明

穆稜縣長 袁慶澤 2710

失照聲明作廢

領名	坐落	住址	地目	面積	四至
呂凱元 恆林堂	寧安縣五區五道崗屯	仙洞保小城甲	旱田	六一，三五垧	東至分水 西至林姓 南至山根 北至林姓
李永福	寧安縣馬蓮保光古屯	同上	旱田	三七，五四垧	東至道 西至河 南至道 北至王姓

右記失照自登報日起在三個月以內如無聲請議異者無論落於何人之手概作無效特此公告

寧安縣長 袁恰澂 2746

失照聲明作廢

領名	坐落	地目	面積	四至	失照號碼
張誠文	興源村康吉屯扣河溝	荒熟	七二九〇	東至富有 南至小溝 西至山分水 北至山分水	穆字第20七三七號
張維忠	同	熟地	五	東至河 南至荒 西至山頂 北至本地	不詳

右記失照自登報日起滿三個月後如無聲請異議者不論落於何人之手均認無效特此聲明

穆稜縣長 袁慶澤 2710

失照聲明作廢

領名 高才 住址 宋站村四合屯 坐落 宿字頭 地目 旱田 面積 八垧六畝 照號 不詳

四至 東劉茂德 西餘荒 南李鴻義 北劉茂

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明

康德六年四月二十八日 肇東縣長代理副縣長 津留直

失照聲明作廢

領名 丁鳳昌 住址 宣化村 坐落 云字頭段餘荒 地目 旱田 照號 不詳 面積 五垧

四至 東曹鳳林 西翟鳳林 南池得地 北勝字界

右記失照自登報日起滿三個月時如無聲請異議者不論落於任何人之手均認無效特此聲明

康德六年四月二十八日 肇東縣長代理副縣長 津留直 2796

專門包治

德國醫學博士 布爾蘇闊夫

專門治療 花柳科 皮膚科 心臟科

接診時間 午前八時至十一時 午后五時至八時

地址 道裡外國四道街路北三十五號二層樓十一號

北滿總特約店
福源祥
哈爾濱道外南和街 電話三五八八 七二六五番 1472

哈爾濱
同茂東
製材工場
建築材料 板皮燒材
板料箱料 代割鋸口
板條鋸末 定做木箱
總工場道外 東江壩外振江街 電話八六四二號
分工場八站 南木廠方長街 電話三九三五號 三七六四號

雜貨商店
新到各種 棉布雜貨
春夏用品 毛布人絹
呢絨綢緞 批發零售
道裡中國十二道街三九號 電話一四二九七 一六一七三番 36

泊羅退丁 PROTESTIN.
泊羅退丁爲德國名醫經數年之研究所發明之內分泌製劑從來所用之臟器製劑已爲世界各國所公認泊羅退丁爲數種臟器製劑內含睪丸前列腺及乾腦髓及育亨賓等其功效爲補足內分泌不足興奮腦神經中樞促代謝機能舉凡一切關於性神經衰弱性慾缺乏年老早衰勃起無力及精液不足等一經試用即有意想不到之功本製劑分內服注射兩種
主治 性慾缺乏 神經衰弱 攝護腺肥大及一切內分泌不足等病
用法 注射用每隔日注射一次皮下或肌肉內每人用十次十五次或二十次 內服丸劑每日服三次每次一片或二片於注射時期亦可內服或於注射後內服亦可
包裝 注射用者每盒六支每支一瓦 內服丸劑每瓶二十五片 內服丸劑每瓶五十片
●價目 注射劑每盒四元八角 內服丸五十丸六元
總代理處哈爾濱 馬家溝國課街門牌五十六號濟民藥舖電話二一三六番 道裏中央大街門牌一三三號第一古魯進藥舖電話三〇六四番 道外正陽街門牌二二號電話二七二五美華藥房 54

喔喔一鳴

農村振興
事業振興在於勤！養雞之計在於春！
高級多產係白色萊克亨之優良初生雛
預約開始
中雛，種雞，種卵，孵卵器媬姆器
「名譽信用」分讓
（養雞時報）無價進呈（但須付郵票二分）
哈爾濱市外顧鄉屯河西 新牲養雞孵化場 55

呼蘭縣城內東二道街天德源福記燒鍋王向陽
五常縣山河屯西街路北天順源德記王書春
本人聘請日本律師內海源一郎律師爲常年法律顧問本人財產名譽及所有一切權益悉由內海源一郎律師負責依法保障特此聲明 王向陽 王書春
內海源一郎律師受任常年法律顧問啓事
本律師現受呼蘭縣城內東二道街天德源福記燒鍋王向陽先生及五常縣山河屯西街路北天順源德記燒鍋王書春先生聘爲常年法律顧問嗣後關於二位王君之財產名譽及其所有一切權益悉由本律師依法保障特此聲明
哈爾濱內外國四道街八五 海法律辦公處 電話一五二七三番 一六八五三 日本律師內海源一郎啓 41

▲保服活神仙遠方通信求卜糧行漲落難題慘案算盤占卦靈應如響比他人不同
[illegible] 2660

定製最新流行
西服 便服 大禮服 協和服 女大衣 女外套
備有大宗現貨 定價極爲低廉
恒順昌
哈爾濱道裡新城大街 電話四四二九 五五〇八八 五七〇五
支店新京頭道溝吉野町 電話長三一七二 三六七五一 62

產婆
在哈已開業十八年
經驗宏富手術精良滿語流暢
對於接產不分晝夜隨招隨到希滿洲國官商各界利用之產婦幸甚人道幸甚
產婆岡艷子啓
己遷至道裡田地街三十三號樓上十五號 電話二二六七號 19

咳嗽靈藥
清金保肺丸
此藥專治咳嗽，服後十分鐘見效，多年咳嗽痰喘服一盒痊愈，新得外感咳嗽服二三付痊愈，如不信請先試服用即知不謬也
▲定價每盒二十二付國幣一圓二角試用包兩付國幣一角二

痔漏化管靈丹
痔之種類甚多，如肛門旁，如肉起乳，孔外時時流膿血者名曰牡痔，肛邊腫痛生瘡者名曰酒痔；大便輒有血出者，名曰血痔；大便難肛脫肛邊有核，痛及寒熱，名曰腸痔，良久始入者，名曰氣痔，每日早晚空心服用開水送服之，二方雖多，服而收奇效者甚少，鄙人密製此丹如黃豆大，並兼治下寒陽萎症，久服與身，大粒之，多年老痔服之無不可以收效大，即
●定價每盒國幣一元二角半打六圓五角一打十二圓（外埠函購郵費兩角款到即寄）
總批發處天津貢綠路閻氏製藥所出品 總經理處 獨家經售 哈爾濱道外桃花巷街 閻氏藥房 樓上

◎醫林介紹◎

女醫士吳蘭諾司喀牙 專門婦科及產科 接診時間十二時至二時 午後三時至五時 道裡面包街七十六號 電話四二一八號 162

花柳病科「皮膚科」 注意地址 濱江道外中十一道街路東正陽南國民學校對過 43
小兒不能針藥者一請 屢用針藥未愈者一注意

官醫 撰學小兒科 欒樹庭 道外中五道街路東九號 155

德國醫學博士 伊乍阿克 道裡斜紋一隆街五號 電話五三〇四 專門眼科 接診時間晨九至十下午三時至四時半 148

醫師周闊五斯及 道裡外國六道街八號房第三戶 專門耳鼻喉科及外科 電話三三八八 接診時間晨十時至十一時 午後四至六時 151

醫士壽爾泰斯 石頭道街九十五號二層樓 電話三一三五

現已返哈照常應診 專治內外科及婦女科 海北科眼科杜醫師文星泉 道外正陽八道街路南 145

專門眼科
專治翳膜疹眼並二目失明症 門診免費 156

醫士渥洛布林司基 道裡商務街二號第一戶 電話二四五七 專治內科小兒科肺結核 接診時間上午九時至十時 下午五時至七時 146

凡吾皮膚花柳科小外科醫院 哈爾濱道裡中國頭道街二十一號 電話 曾任哈爾濱醫科大學校院長 哈市市立醫院醫長 南滿醫學士 劉德新（凡吾） 診療時間每日上午十點至一點下午三點至六點 星期日只限上午 182

女醫士石闊夫司喀牙 地址十四道街三十三號郵局隔壁電話七一九二 專治婦科產科內科 接診時間午後三時至五時 大安街五十五號德國醫院九時至十二時 150

德國專門眼科醫學博士 格利德恩耳 斜紋二道街即大同廣場十七號二層樓上一階 診療時間 上午七時一時止 下午四時六時止 聘有滿人接洽 169

醫士愛佈什甸 專治內科各症 道裡外國七道街十二號 接診時間 上午十一時至十二時 下午五時至七時 電話三七七五 144

小兒科 內科 專門 徐新華診療所 醫師南滿醫學士（徐桂馨） 地址：道外北九道街路西四十三號 52

鳳石內科醫院 道裡中國頭道街二十一號 醫師南滿醫學士劉鐵城 專門內科 診察時間每日午前十時至一時午後三時至六時 星期只限午前 電話二二五八 152

醫士伍拉赫 道裡砲隊街一五三號 電話四九八一 專治內科並神經心臟病 接診時間晨九時至十一時 午後四至六時 聘有滿人接洽 149

醫學博士 伍爾乍敖夫 專治內科婦科及皮膚花柳科 接診時間午前十時至午後二時 哈爾濱道裏外國五道街三十九號 152

濟世醫院 內科 小兒科 都醫學士金斗鏞 齒科，齒科醫學士金股鏞 時間自上午九時至下午四時 道外北頭道街七十四號 電話八八六一・六〇五九 141

明明眼科醫院 哈爾濱道裡中國頭道街 醫學博士石增榮 電話七五一〇 診療時間午前十至一 午後五至七 住院有各等病房 疾病問答（須附足信票） 23

鏡波小兒科醫院 南滿醫學士德國小兒科專門吳鏡波 本院道裡中國頭道街十一號照常施診 診療時間上午十時至一時 下午三時至六時 星期日下午休診 154

花柳病專科 41

田沛恩 痔漏專科 午前十一時開診午後六時止 患者親臨爲治 地址 哈爾濱道外正陽街南門路頭門牌十九號院內二十二號 163

醫士牙信斯基 專治內科皮膚花柳科 每日午前八點至十點 午後六點至八點 哈爾濱道裡面包街外國四道街十三號 168

醫士林德爾 專門產科及婦科各症 道裏十四道街五十三號 郵局隔壁電話三六〇四 接診時間自八時半至十時 午後四時至六時 143

牙醫
東倘齒科醫院 日本大學齒科醫學士 黃東倘 治牙拔牙鑲牙矯正牙 口腔手術補牙疾 牙疔牙疳補鼻補嘴 上午十時至下午六時止 星期日休診 道裡外國八道街拐角 157

治牙之處 道裡十四道街三十九號 郵局毗鄰三樓二號 每次診費二角藥費在內鑲牙補牙科僅收產材料費醫師經驗宏富手術精無痛苦

通滿語採用歐美材料俄牙師皮里坡七克，敖格列子滅死，鏡牙吉諾福金謹啓 140

專門牙科醫師 列，阿，柴木 曾在亞陸格斯及愛魯伍任醫師十六年 道裡馬街十五號房 接診時間上午九至一下午三至七 星期日十至一 164

日本齒科醫學士 劉東亮 治牙，鑲牙，拔牙 無不精巧定價公道 景陽街平安電影院南邊 東亮牙齒專科 142

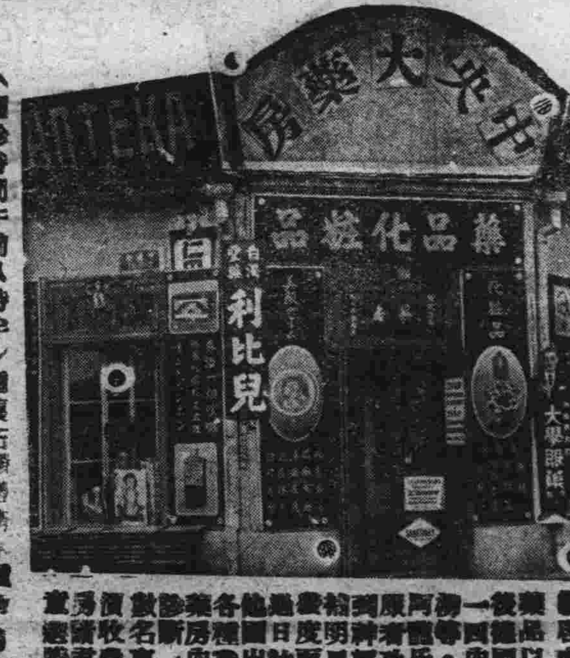
齒科醫師 劉鳳書 應診時間 每日上午十時起下午二時止 道裡中央大街四十二號一大戶 159

牙醫 亞陸哥斯及愛魯憂 創設於一九一五年 道裏外國三道街七號中央大街拐角電話四八〇一 應診時間晨九時至二時午後三時至六時 星期日十時至一時 147

齒科醫師 李蔭成 一治牙拔牙鑲牙 一般口腔外科 新設×光透視照像 電氣治療各種牙症 應診時間上午八至一下午三至七 星期五停診 哈爾濱道裏外國七道街五號 158

牙醫 汁鑲牙 馬子果倭依 道裡中國四道街十一號（自午前九時至十二時）（午後自二時至六時） 160

私立哈爾濱中央日語學院
募初中等日語專修
募國民高等科插班生徒
校址—道裡中國三道街十一號 10



（營業時間午前八時半到十點二點到四點半） 道裏石頭道街（電話二九五二）
中央大藥房
[illegible] 32

劉氏樂仙膏

主治婦女 經血不調 赤白帶下 子宮寒冷 肚腹凝滯 疼痛等症
哈爾濱道外十四道街 老福春堂總售處

養血保坤丸 主治婦女調經和血去瘀積去瘀寒去瘀血俱病除淨必能得子無受苦腦請服試之言之不謬 定價每料三元

●專治咳嗽「劉氏金丹」
▲主治 咳嗽肺病 癆傷咳嗽傷 痰喘感冒咳嗽等症
每盒一圓 定價每付一角

金剛藥片
▲主治男子虛弱 先天不足腎精虧損 老年精衰小便夜頻 精神疲倦耳作蟬鳴 腰腿疼痛等症
◎定價國幣 大盒五十片二圓半打十圓 小盒二十片一圓半打五圓
外埠各大藥房皆有經售倘無處購買將欵匯寄哈爾濱本藥店無悞原班回寄郵票代價均可
哈爾濱道外正陽十四道街 老福春堂 2641

猶太醫院
病房單間或公衆房間設備俱全收費低廉
電氣均有專門醫師診治自設化驗室化驗血便及其他一切並有各科治療室
愛克斯光透光照像 道裡中國五道街四十號電話三七三 2636

公認
哈爾濱汽車學社
光陰迅速，年節又過，正是青年努力學業之時，本學社創立數年，教法成績，早已哄傳全滿，爲應國家產業五年計畫，不惜鉅費，從新設備，增添新式教材，並聘請專門教師，及修理技士，認眞懇切教導，以培植司機人材也。造成報國養家之宗旨，有志青年，應即隨時報名求學。
一 教法，自動車機構學，電氣學，操縱法，修理術，交通關係法規等，負責詳細教練，以得司機免許證爲止，設若未能成功，繼續講習，免收學費，
一 收低微油費。
一 設備，現有各種汽車四台，以備運轉練習，並有各種汽車零件，講習時指證參考，畢業後給予証書，並可代爲推荐職業。
一 待遇，
一 簡章，函索即寄（付回件郵票）
社址：哈爾濱市道外許公路一七號 電話二八二四番 1856

長沙徐佛蘇　革◈新◈文◈詞◈學

覺蓀散記

△成「悲吟」「歌史」「及詩史」「一巨冊」▽

中國長沙徐佛蘇，清末畢業於日本高等師範學堂，民元後，主北京國民公報筆政，固一報人也。近著『悲吟歌史及詩史』——又名國難歌史』一巨冊，自註謂：『係專述黨罪國難各事者，一句一韻，押魚，虞，二韻本，共計一百五十韻』。且謂『歌史』二字，係臨時摹仿詩史二字，而妄自創用者。實開詞學史上之先例。附函分贈各方。

徐氏原函述革新文學詞學之主義曰：『我國近代，文喪已極，凡民不論，而多數大學生在校時，除本科講義外，案上無一冊國學書。若在車船中，查看其旅具時，使人不覺其爲一大學生，或教師，其次文科高生，亦只閱西文本科書，君一查看其旅具，亦不覺其爲中國人。故其畢業後，多不通尋常國文，雖寫通一私信公文。既對本國歷史無情感，尤不明黃白亞歐之界，則自易受共產主義，及各種物質之麻醉。尤可懼者，君再過二十年，大學生更不知國學文是何物矣——彼時政府雖欲修訂文學以救國魂，然今之二三國儒，早逝世矣。試問國學尚堪問乎？但今之學生，何爲厭棄國學文乎？則全因舊學家之文，只述古事，愈古愈雅。且彼等所作詩詞，多係抄錄，其不分古今，男女，人我之昏句。而近百千年之大事新學，禁作詞科，致學課認國文詞爲無近代性。殊寃也！故鄙詞既搜羅古文詞之嚴格，及各大詞家之獨有特色，以作經。又旁採東西各國文學之新格別體，及參入自身發明之各文竅，以作緯。而集成此一巨幅詩歌。且解註中又對國難中政軍外交各事，亦多發明物。欲使今後學生，因作文詞而求國學，因通國學而明了眞正之精神。志殊苦已！其次，凡勤讀鄙詞者，如係中智，必成文詞通人。如係上智，必成大文詞家。因鄙詞已一洗古詞中迂頑泛雜之弊，引人走入坦途妙境。則其作文，無一枯窘題矣。』

謹言名語錄

〔老宣〕

△王夢樓曰：與言，必視平人。立言必徵諸實。

△湯斌曰：對人爲道義之言。暗室爲私利之事。其盜也歟。

△石天基曰：病從口入，禍從口出。要知過飽過醉，自然成病。至於是非災禍，半從說話而起。不可不慎。

△源氏河海抄云：辭多，則品少。

△孔文舉曰：養耀於訥。藏鋒於鈍。斷不可講論風生，向人稱能。令人鄙薄。

△經世遺言云：聽人說話，是與不是，俱存於胸中。是者從之，不是者，亦不辯論，既有涵容，又有見識。

松陽詞艸

松陽山人著

〔八一〕

眼兒媚

青青楊柳上粧樓　腰瘦怯風柔　雨沉翠黛　煙迷綠鬢　無限春愁
而今恨望天涯遠　魂夢繫歸舟　相思最是黃昏人靜　月上梢頭

雙鸂鶒

飛破夕陽煙霧　雙影秋江橫渡　羽帶翠波高舉　忽落水天雲樹
任彼逐波來去　兩兩頡頏棲處　婀共浮沉鷗鷺　無猜相倚霧暮

錦堂春

簾內衣香墜粉　樓頭月艷於花　春痕如醉春魂軟　疑夢到天涯
楊柳腰柔金縷　芙蓉面暈紅霞　低頭温語銀釭暖　雙影一牀斜

人月圓

春江花月千金夜　人月喜雙圓　昔時傷別　今宵好會　依舊當年
祝天把酒　媧皇恨補　精衛愁塡　休教伯燕　生世團圞

僞東北名人軼事

【三〇三】

本文有著作權，嚴禁轉載，一俟刊佈完竣，即以滿日兩國文字鐫版出書，發行問世，以公同好，無論何人，不得翻印鈔襲，侵犯本著作版權，特此謹啓。

而暗殺！』『行刺』等聲浪，亦即佈滿車站，充耳皆聞。武於狙擊命中之後，向宋腰部，連續又放一槍。即行側身逃逸，向票房迤南而去。因聽到呼嚇，懼受追捕之故。於踏步狂奔之際，掉轉右手，向後又射一槍，始行潛逃無踪。這時站上，行人，驚魂已定。軍警機關，亦已派遣隊員，蒞場查勘。此際宋教仁，因子彈射中要害之故。陷於昏迷狀態中。嗣因軍警機關派遣隊員，紛紛到場，遂即飭令從人，將宋抬入，附近醫院，施行應急手續而去。惟據醫師診視，因傷中前胸肺部受傷，情勢至爲危殆。注射强心劑後，如能見效，尚可加以應急手術，摘取彈丸。否則呼吸漸弱，必致發生意外焉。如此診斷完竣，遂即依照既定辦法，急急治療。不料變生倏忽。此時，宋已大叫三聲，雙目直視，一命嗚呼，溘然長逝矣。軍警當局，一時無法，遂即據情電告北京，並照會滬上，各國行政當局，通飭所屬司法機關，一體緝兇，以肅法紀。因此，上海工部局方面，亦即嚴飭各探員等，不分晝夜，分班出動，搜捕元兇。洽於此時，因李警士報告，法國工部局方面，已得到線索，將應桂馨，武士英等，一干人犯，已逮捕到案。分別審訊之下，武已供認招認。大致謂：『當日狙擊宋氏，命中倒地，側身由人叢中逃出之後，即將槍插入衣袋，逕赴應宅而去。應見面之下，大爲嘉獎。謂：『吾常說北方人能辦事，今果不差。好漢子，好漢子』言畢，將槍接取到手，収入皮箱後，即催武速赴客棧，算清店賬，並將行李等物取來，以便稍候幾日。遮住耳目，設法化裝離滬，另謀差幹。武喜之不勝，將槍交訖，並將照片撕毀，遂即揚長出院，赴所寓客棧而去。未幾，破碎皮格，匆匆取至。當即住在應家，暫圖隱匿。次日清晨九時許，李警士，暨實字畫胡某，

宋教仁在滬北車站被武狙擊倒地時之情形

袁世凱次子　在滬鬻書

袁項城次子克文，字抱存，號寒雲，倜儻風流。長國學，通曲譜，詩文媲曹植，顧曲勝周郎。

民國四年，寒雲鬻書自給，書件無大小，一例番佛兩尊，潤廉字美，求者甚衆。

寒雲之直例奇，更奇，寫字之法尤奇。原有芊蓉癖，日令人磨油烟一升，如小兒睛。興至，就榻揮毫，一手擎紙，一手藏筆，上紙懸空，其僕掣之。橫幅直條，不加繩墨，而行例整齊。頃刻數十紙，墨罄則止。復就燈吸烟，抵足而眠，俄頃，鼾聲起焉。

性好古物，客有以龜紐秦印易法書，得之大喜，因顏其室曰「龜盦」。並著考據。林屋懸壺海上，寒雲爲文以張之。偶唱崑劇，粉墨登場，表情道白，一時無兩。所惜中年歸道山，未能竟其長才也。

友人的日記

〔續〕　〔孟音〕

七日（月曜）

月姊呀妳又將圓了！傷心的人兒的悲戚更要加倍的惆悵了，心兒酸酸地祗呆呆的望着妳，也祗有含淚的深思，引起我的愁緒如絲，故鄉的慈母呵爲了鎖事的嘈雜，也許白了幾根頭髮！你的三個嬌兒全身健康，請你不要遙遙的懷念吧！在這深靜的夜裡惟有默默的祈禱你健康！愉快！永壽！隻身寄旅的曇天兄在這明月下也只有形影相照相憐呵，將有如何的感想！佳節近了告假歸來吧！預備東西等着你的來歸呢！

以書爲友以燈爲伴的我，飽嚐了十餘年的單調苦味中不知受了幾次的刺激，不知落了幾日傷心的淚！而現在所贏得的只是一點可憐的空虛與煩惱！夜裡想把我整個無味的苦惱，無因的牢騷，全赤裸裸地寫在潔白的紙上，舒散一下心中結鬱的苦，但這更加重了我的悲哀，當我執筆時我默認了低能，連一點也寫不出來，也許這是造成了傷感最大的因子吧！我覺得現在成了飢哺飽嬉一無所爲的一個胡混麻木的靈魂！也許有人嘆息一聲「可憐的棄才」！

慧語一束

齊王晞爲孝昭待遇甚厚，而晞每自疎退，謂人曰：非不愛熱官，但思其爛熟耳。

謝玄暉好獎人才，會稽孔闇有文章，未爲時人所知，孔圭稚常令草讓表以示玄暉，玄暉嗟嘆良久，自折簡寫之，語稚圭曰：是子聲名未立，應共獎成，無惜齒牙餘論。

陸慧曉爲晉熙王長史，寮佐造見，必起送之，或語云，長史貴重，不宜妄自謙屈，陸曰，我性惡人無禮，不容不以禮處人。

魏佛助盛譽盧思道，以盧詢祖爲不及，詢祖曰，見未能高飛者，借其羽毛，知逸勢冲天者，剪其翹翮。

唐天后嘗召徐有功責之曰，公比斷獄多失出，何也，有功答曰，失出，臣小過，好生，陛下大德，

許子將常到潁州，多長者之遊，唯不詣陳仲弓，又陳仲擧妻喪還葬，鄉郡俱至，許獨不至，或問其故，子將曰，太丘道廣，廣則難周，仲擧性峻，峻則少通，故不造也。

長篇小說　似有緣

【三四六】

責實著　禁轉載

第七回　稅捐局長生財有道　清鄉委員虐民多方

若爭鬥，現在我決作不了這樣大的官兒！』這乃是理性之言，不由王大腦袋不信。於是越加對佈恭敬，更以爲郝懷仁必已不能再尋前仇了。豈知郝懷仁，這完全是一個手法，他先用好言，將佈穩住之後，並不極急辦理公事，也不派人出去調查案件，每天只赴城內各大商店及有名紳士家中閒談。一般紳商，當然都竭力巴結，以圖得他好感，並深知他和王大腦袋，過去曾有兩度傾軋，所以不約而同，都以王大腦袋近一年來所作所爲種種不正行爲，作爲材料，向他報告。郝懷仁一一記在心中，且不發作。及至一切調查齊全之後，他才派遣所有隨從人等，一律輕衣簡裝，密赴四鄉，偵察實況。在這一般人出發之先，郝懷仁再三叮囑，凡是曾在丹沙縣打過官司的人，都要切實調查。不過幾日，這般人先後歸來，各將所得材料，向郝懷仁報告。其中，很有幾件匪盜案件，因王大腦袋貪圖賄賂，顛倒是非，原告被害的人，反而打成誣告，被告殺人放火之徒，反得逍遙法外。郝懷仁既得實據，遂即一聲令下，將王大腦袋看押起來，一面行出公文，並諮請吉林省署，迅緊委員前來接收，對王大腦袋，却不立即發落，祗是由他自帶的人馬，長期看押。慌得王大腦袋的家屬，急託當地一般紳商，出頭說情，一面典田賣產，向這位委員大人，化錢運動。但郝懷仁，雖肯收受金錢，却不提問此案，一味的[illegible]，借以與本案有涉的關聯，又將縣內富紳巨賈，大事傳押，傳押之後，也是一樣地不加審問，當然還些人的家屬，也都恐慌萬分

大陸商店

DL

正式開幕　歡迎參觀

大氅西服　定做既成　呢絨綢緞　工精價廉

1939流行色是花花色色

哈爾濱道裡十二道街西端

67

校址哈爾濱道外正陽四道街口拐角樓上

市署立案　健生簿記學塾　招生廣告

第二十四班新生（男女兼收年齡不限　時間　午前十時至十二時　午後七時至九時）

▲定於五月二十日開課

課程

商業簿記　銀行簿記如活期定期存放押匯貼現代取代付特別存放保管倉庫匯兌儲蓄信託証券籌備算法無不應有盡有雜貨糧業期現買賣存放款項抵押備紙藏袋股票生財取引所期事籌備決算悉

公司簿記　例教授

工業簿記　如油坊火磨以及各種工廠計算成本原料材料燃料代理販賣決算等眼於右同

本簿巨商　萃華金店會畢業於他學又來敝學補習領學簿記者注意幸勿自誤

畢業後推荐職業如學生孫明哲推荐東和油坊李庚久和銀棧張綸推荐福恒棧李應奎推荐某巨商招待　免費募會計數名擔任會計機會難得再望速報名有意者來函附郵費兩分即寄章程簡章　每月三元

2305

長友郵票社遷移啓事

逕啓者敝社原址窄狹且營業時間不便對於交易每感困難現已遷至左記地址照常辦公希惠顧諸君移玉新址無任歡迎

新社址：哈爾濱道裡經緯街（大同廣場前）六十一號

營業時間：每日午前九時至午後八時

徵求舊保險櫃

本社價買舊保險櫃一個應徵者投函面洽均可

2664

哈市唯一並無分處

市署立案　哈爾濱簿記傳習所　●道外中七道街路北●

△前稱：哈爾濱簿記學校▽

續招第五十期男女新生（畢業兩月）

▲五月一日開課▼

晚班　午後七時半至九時半

日班　午前十時至十二時

有志學習者先行報名，但限志願堅定爲合格，並本所一切均重實在主義，決不作欺人自欺，虛僞等宣傳，故各期開課日，即行額滿，諒學者均知。

附註：前第四十六期謀事班學生二十五名今已推薦熱河省農事合作社充任會計

50

達源堂診療所

漢醫　安文源　達川

專門內科　隨時應診

地址道裡中國八道街路南三十八號

2382

正源興百貨店　哈爾濱道外正陽西大街

新到應時綢緞絲絨衣料

聘有技師承做西服大衣

現成男女風衣

流行春帽

禮帽

物美價廉

歡迎惠顧

電話九三二二

786

哈爾濱道裡石頭道街西端

利華商場

聘有高尚的技師　承做新行的西服

現成男女風衣　洋服種類齊全式樣流行

歡迎參觀

電話七七四八番

1449

婦科良藥　烏雞白鳳丸　廣東馳名

主治：婦女經血不調，鬱寒白帶，乾血癆症，不孕小產，血虧氣弱，發燒咳嗽，腰腹腿痛，心跳心忙，產後各病。

定價：每盒裝二百五十粒國幣五元

減價：因此藥初次到哈減價六扣每盒只售三元每打三十圓外埠函購不加郵費

大連華泰藥房，大連德記，奉天大成藥房，奉天全城藥房，奉天日站恒[illegible]

天泰銀行特別往來存款！

敝行之「特別往來存款」，利息很是優厚，如有富餘款，無論多少，均可存入，又便利，又穩固。

存入手續

一、初次以國幣拾圓即可，開立存戶，由本行填給存摺，以後不拘數目多少，隨時可以存取。

一、利率日息百圓一分五厘（每百圓每月四角五分）每三個月計算利息一次。

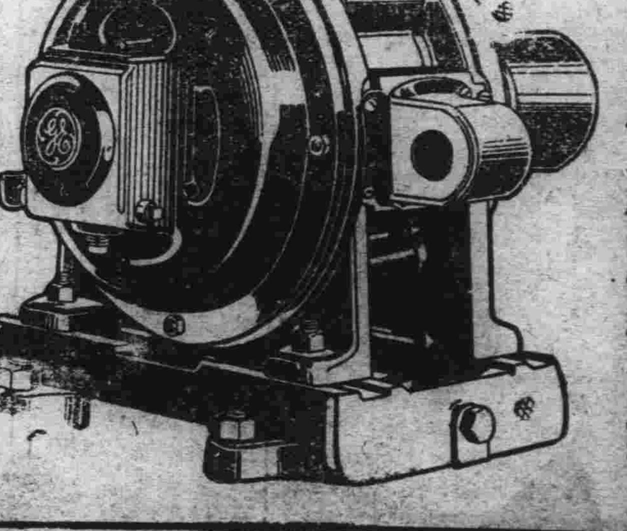
一、此項存款，隨時可以支取，留有印鑑者，取款時須憑印章，連同存摺，交本銀行，以憑支付，未留印鑑者，憑摺辦理。

總行．道裡新城十三道街拐角　電話（五三七〇四）（五二一九）

支行．道外北五道街（電話八〇八七）

2349

新到各種交流用電動機及發電機　馬力完全應用屬品價格特別從廉



哈爾濱道裡中國十二道街

東茂電氣商行

電話三八四〇

188

古代都市埋沉地下
‖經美國人掘出‖

美國自博物報人類學部補助管。人邊那特博士，伊會試行以半年時間至秘魯北部旅行考古，據伊報告，於本年夏間在密魯瓦拉滋市近郊，三塔河山谷中，掘出紀元五百年前，埋藏地下的、類市街。

聞在該古代市街傍墳墓中，曾發現，陶器銅針·花盤及燧石的箭頭等。據邊特博士稱依此古物推測，斷定以先此處居住民系擁有臺阿那克文化，及印下文化的民族。

同時並發現房屋五十餘座，均係鑿取山側岩石切成石板所建築。墳墓亦係石板築成，至於此種石板如何由山上鑿取而來，又如何搬至谷中，現尚成爲疑問。

市街中房屋大多數係二層建築，每座約有房五六間，另外還有三層建築的寺院兩座，見寺內並置有三十英尺高的狠頭人石像。

聞邊那特博士擬將此地古物蒐集分類，陳列於博物館外國部，以供人觀摩云。

五月五日與兒童

昨五月五日，爲友邦兒童最爲歡喜之一日，故日人之家，皆高懸鯉魚形，而兒童則各持戴盔之人形〔寫眞即新京之兒童〕

經濟
大阪對滿貿易與日滿貿易之動向（續）

二，大阪對滿貿易之分析

日滿貿易之躍進，大阪之地，爲其推進力，依以上爲明示，然果有大阪之對滿貿易，有如何之內容耶，爲概要檢討之起見，表示最近重要商品之輸出入額如別表，

輸出	八年	十一年	十二年	一月九月	前年同期	增減率
綿織布	三八·九三三	七三·四三一	一七九·〇六〇	四五·五五五	五五·〇〇〇	△一七%
綿織絲	三·四四二	六·三六六	九·二九五	三·五五四	五·三一四	△三三%
人絹織絲布	二·三五五	一九·八二三	五·四六〇	一八·五三六	一一·七九七	五七%
人絹絲	六·四三六	五·九五三	七三〇	二·一五三	六一四	二五〇%
毛織布	三·九八五	九·二二八	九·九三七	七·五〇七	七·五〇七	四
綿衞膜衣	一·一七八	一一·〇五七	一三·四七五	一三·〇五〇	一一·一六九	△三一%
帽子帽體	九三一	一·〇〇一	一·二九九	四五一	一·二六五	△六二%
膠皮鞋	四七五	八一	一一五	八九	八五	四%
紙類	四·二一一	三·八四六	六·三四三	六·三四三	四·七一三	三四%
釦	二一七	三六四	四七四	四〇二	三八二	五%

……未完……

影迷們注意
本社懸賞徵答
前四十名贈明星簽字片

讀者諸位！請細看一看這畫面吧！它是滿映最近出品中的一個鏡頭，請諸位猜猜那部影片的名字叫做什麼？女主角是誰？

這一部片子是滿映製作部心血的結晶，會經兩度赴蒙古的野原去拍攝外景，蒙古方面之支援以及全體工作人員惡戰苦鬭之結果，始得完成，每一個畫面都是緊張的，裡面不但充滿了蒙古青年的熱情，豪爽勇敢的性格。還穿插了一些純潔的豪古青年男女的紅色的故事。這一部影片處處描繪着新興國家的軍人的浩然之氣，而且裡面還有殲滅胡匪的苦戰的場面。

諸位讀者請總把答案寫在名信片上寄至本社，俟抽籤決定四十名後即行將芳名發表，同時並贈呈放大之女主角親筆簽名美麗的像片一張。

（截止日 五月十九日）

驚駭人寰的 化身人猿本事介紹〔三〕
現正於大光明放映

第二天，劍平經此次試驗，如同一場惡夢，更見袋中取來鈔票，慚愧恨惡，良心上譴責。繼見說明，有：『一次之後，不能再試，二次之後，即成日日必發病症，』彼決定歸還原處，不再試用。時胡夫人忽來，伊似受重大之創傷，委頓困倦，懷疑狐惑的來看劍平。伊不能明白此奇特之遭遇，劍平與以慰藉，但當伊回家後，却在囊中發現，昨晚失去之鈔票，更使伊驚慌不解了。當劍平將原物送返研究室，遇佩琳，向言張玄生須即行婚禮，不待博士歸來，即須舉行也。劍平設法，二人處於張之勢力下，無計可施。張隱立幕後，竊聽多時，突出斥責。然張暴力逐去劍平，並擊其類，强拉佩琳去。一面乃伏其勢力，向警局報告，驅逐劍平出境。但因查無憑據作罷。劍平經此刺激，更爲興奮，於是覺此混濁世界，祗有野獸行動，可對付一切矣。乃於夜深，復取原汁注射，不復有所顧忌矣。此不可思議之獸性，又躍入胡妻臥室，蹂躪侮辱，更襲擊張玄生，與以傷害，衆人紛起，不能圍困，警探反受擾亂，於是各報喧傳，發生奇特人猿之要件，社會大爲緊張，紛紛議論。此神秘之事件，警署中開緊急議會，嚴令全市警署機關，密切注意，此神秘人猿，務必捉獲破案。張玄生忽來投案云，接得一恐嚇信，詞意禁止其與胡佩琳結婚。張言此人猿必爲一人所假扮，並疑及白劍平，因白亦熱戀胡女士，與已發生爭執也。大隊警士當即至白家搜查，然無所得不免悵然而返。詎知衆人去後，白病即發，逕至張家，大爲騷亂。

笑的研究

心地不快並蓄有惡意的時候，也會發出笑裡藏刀的笑聲，便是前面說的煩惱可以致笑。請看京劇中翠屏山的石秀，連環套的天霸，都是狠辣的少年，揚眉一笑，令人髮豎，這含有殺機的笑聲，便是「冷笑」。如果眞的聽到這等笑聲，還是勿當其鋒，閃避了的爲妙。

如果到了將臨年關也會造成貧人們幾聲「苦笑」。原來年終是債者償債的關頭，對債主的態度當然要鞠躬稽顙，尚且要陪上乞憐慘苦的笑聲，好容易年關搪過，舒一口氣，只是一聲苦笑。下一度的年關，仍然繼續着 悲慘的苦笑。

「嬌笑」當然是蜜絲們的調兒。我們尚不曾聽到吧！然而靈魂不飛昇霄倫設想，事可不聽爲妙。

以上這些笑，決不能畢備，尚有神精病「哭笑」，無常的「怪笑」，狡猾者的「奸笑」，輕視別人的「哂笑」，賣笑者的「乾笑」，奉承上司的「媚笑」，「假笑」，「哄堂之笑」……確是五光十色，禿筆難書。

笑亦須藝術化。一笑反而不如哭的姐兒哥兒們是沒有資格來談藝術的，笑的藝術確站在普遍的基礎上。秋波流慧，笑渦淺陷的倩笑 多麼美麗而 有詩意。

總之，笑，同是一個笑，而就各情形之奧妙，可謂燦爛過異。（張乃生）—完—

『東遊記』攝影手記（五）
穆 恭

老宋和老陳正在拍片子，因此也轉過頭去看熱鬧，那個少女騎着車轉了一個彎，便從車上撲在一個大胖子（岸井明飾）懷中。少女看見這兩位大明星奇形怪態，不知不覺的走進了拍照現場，站在了兩個人的面前，新聞記者團擁來了，寫眞班交閃着鏡頭，

解說——高峰秀子小姐，活潑美麗的姿態，引起攝影場全體的人注意。他騎車的技術，還不太熟練，爲了拍照這個場面，曾從車上摔落四五次。少女雖然是十七歲少女，動作與表情，確能與觀衆一個驚奇的印象。

黃昏後，才從東寶歸來沒有朝霧，明亮的陽光，清晨六點鐘，東遊記外景隊由旅社出發。

六時半和東寶員集於銀座某百貨店門前，拍照劉恩甲爲李香蘭買手提包的場面。

×天現微雲，外景隊離開銀座赴上野公園，到上野的時候，微雲蔽日，天有雨意，劉恩甲張書達二人化粧等待，上野公園，開麥拉終未能展施，臨時舉開『電影明星展覽會』，劉張二人奇裝異服，爲遊人所包圍。×

天始終不放晴，等得沒有一點希望，於是列隊遊上野動物園。

生活必須品逐月呈現騰勢
全滿主要都市

新京，經濟部調查全滿主要都市生活必須品零賣物價，逐月前呈騰勢，三月比前月，呈二，七十高，比前年同期，則實呈二十七續之著騰，詳細如左。(單位%△%下落)

種類別	前月基準騰貴率	前年同月基準騰貴率
穀類	三，〇，	三九，九，
蔬菜	四，八，	一九，〇，
魚及肉類	三，〇，	二五，九，
其他食料品	二，一，	二八，六，
調味嗜好品	一，九，	一二，二，
衣及靴類	六，九，	四九，八，
燈火燃料	△〇，一，	一七，七，
總物價指數	二，二，	二七，〇，

中銀行市

新京四日國通：

	前	電
△紐約滙兌市場(三日)		
倫敦	四弗六八仙十六分之三	四弗六八仙四分之一三
日本	二七佛三一仙	二七佛三一仙
上海	一六佛一五仙	一六佛一五仙
巴里	二仙六四七分之八	二仙六五
柏林	四〇仙一三	四〇仙一二二分之一
△倫敦滙兌市場(三日)		
日本	一志二片	一志二片
紐約	四佛六八仙一二	四佛六八仙二五
上海	八片十六分之五	八片三二分之一一
巴里	一七六法七一	一七六法六八
伯林	一一馬克六六六二分之一	一一馬克六六
△上海滙兌市場(三日)		
日本	一	一
倫敦	八片四分一	八片四分一
紐約	一六弗十六分一	一六弗十六分之一
△金塊市場(三日)		
倫敦(三日)	七磅八志五片⅜	七磅八志六片
紐約(三日)	三五弗〇〇	三五弗〇〇
海關金單位(四日)	二元三九六	二元三九六
△銀塊市場(三日)		
倫敦(現)	二〇片分四之一	二〇片十六之分五
同(先)	二〇片	二〇片十六分之一
紐約(公定)	四二仙四分之三	四二仙四分之三
加奈陀	四一仙六〇	四一仙七五
孟買	五三留四比分之一	五三留比十六分之三

本埠錢糧行
大豆 五月五日

	最高	最低	下市
前場 五月半	六七二	六六五	六七二
六月半	六六五	六六七	六六五
七月半	六六〇	六五二	六五九
後場 五月半	六七五	六七〇	六七四
六月半	六七八	六七二	六七八
七月半	六八二	六七六	六八二

現市

八站二等豆	六一七
八站二等豆	六一〇
八站三等豆	六一七
八站四等豆	六〇‾
八站二等豆	六〇〇
八站一二等豆	五九五
滿溝苞米	六八五
安達苞米	一一六五
滿溝苞米	五六五
滿溝糧	一一四六
八站大路豆	一三八
香坊大路豆	五九五

新京豆

午前	
五月末	七二二
六月末	七二六五
七月末	未安

◎大連糧行

午後	
九月末	七二四
六月末	七二六
七月末	未安

現貨豆	八一五
五月末	八〇八
六月末	八一〇
七月末	八一〇
八月末	八一六
九月末	八一九
現高糧	六八〇
五月末	六三一
六月末	六四九
七月末	六六一
八月末	六七〇
九月末	六六六
現豆油	一八五〇
五月中	一八四五
六月中	一九〇〇
七月中	一九一〇
八月中	一九二五
九月中	一九五〇
現豆餅	二八五
五月中	二七五
六月中	二八〇五
七月中	二七七五
八月中	二七
九月中	未安

麥田裡的兵隊〔137〕
戰爭文學 火野葦平著 雪笠譯

暗想臉上也能粘着，覺擦了有罷幾遍，臉上只是穀的慌痛，鬍鬚也一扎一扎的刺着手心，我尋思不一定，也興許受着傷，於是，就把臉映照到池裡看了，但是只映着一些鬍鬚，蓬蓬鬆鬆的覺沒有看出來什麼，我還覺了，想要對水池裡的我招喚一聲的衝動，毛巾和小毛巾，都當着繃帶使用完了，却沒有甚麼擦臉的東西，於是，便用帽子擦了一擦臉和手，有一種血的腥味，衣服上也弄的滿都是血，眞是沒有法的，在水池傍邊有個井，兵隊們都在拔着水，等到近邊一看，比較還算是乾淨的水，在這方圓所見的井，都是用二尺多的四方石頭圍着的，可是邊沿甚麼的却沒有，不管那塊都是這樣，因爲沒有水桶，所以，都用飯盒子當水桶拔着水，我要些喝了，涼嗖嗖的，只像浸透了一般從嗓子下去，眞是香得沒有法的。

兵隊們在準備着飯，那邊這邊坐着一些受傷的。『太幹甚麼啦！

招生
協和自動車傳習所
哈爾濱南崗郵政街四十三號
一·目的 本傳習所爲養成優秀之專門司機人材以供社會之需要爲目的
一·教師 前曾充任哈爾濱公認汽車學社教授多年解釋淸晰精通滿語之日本人小峰卓
一·學次 本科，研究科
一·課程 汽車機構學電氣學交通取締法規修理學運轉術等
一·資格 年齡十八歲以上並高級小學卒業者
一·學費 低廉
一·設備 設備完善實驗品豐富並備新式汽車兩台供學生練習運轉
一·獎勵 每週考試一次成績優良者發給免費演車劵以資鼓勵
本所備有詳細簡章函索即寄附郵票二(分) 2468

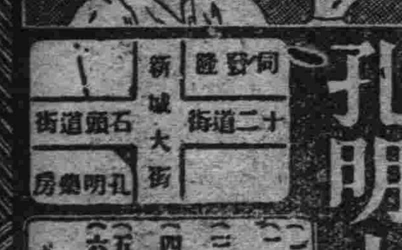
麗霞湘繡鏡莊 道外正陽十四道街正街
本號新備各種美術湘繡禮品 花色齊全裝璜美麗隨意擇選價特低廉並批發各種 美觀鏡框材料及西式銅鐵鏡框如蒙惠顧無任歡迎 2714

偕樂地球場開幕
地址：道裡中央大街一四七號地下室
營業項目 高爾夫球 地球 高級台球
備有 休息室 吃茶間
本場優點：光線充足 空氣新鮮 設備完善 招待殷勤 溫度適宜 整備清潔
高山飯店 地點：偕樂球場對過 供應各種冷食 西洋大菜 2370

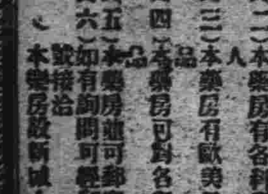
首善醫院 院址 南崗龍江街 電話七六(五)五番
新設備列下
(一)携帶型愛克思光線機能到病人家中照像透視
(二)晚間尿道科(六點至七點)專治淋病及膀胱諸病 38

同興成紙店洋賬工廠 遷移廣告
謹啟者敝號前在道外南和街歷年以來多蒙各界賜顧不勝感激近因業務繁盛廠址窄狹不便進行於本月間遷移正陽南十二道街照常營業專辦各種紙張彙造各式洋賬賬本出品精良批發零售不悞主顧恐未遍知特此謹告
廠址道外正陽南十二道街 2766

德國 **補爾精** 滋補健壯 戒煙奇葯 返老還童
補爾精說明書免費贈送函索即寄
哈爾濱 遠東總經理 阿葛公司謹啟
哈爾濱道裡中央大街即外國七道街拐角八四號電話六八九七號（即中國十一、十二道街斜對面）
ACA
代理店 哈爾濱 泰昌堂藥房 華美西藥房 協天西藥房 世一堂藥房 濟生堂藥房 江省 新新大藥房 中西大藥房 海拉爾 復康大藥房 2803



孔明大藥房 廣告
(一)本藥房人員諳通滿語
(二)本藥房有各科專門醫師診療各科病人
(三)本藥房有歐美日本新發明之各種藥品
(四)本藥房可對各縣市醫師醫院批發藥品
(五)本藥房並可郵寄藥品
(六)如有詢問可經郵局或電話七一三六二號接洽
本藥房設新城大街十二道街南角拐



1885

哈爾濱同茂東 雜貨 火鋸 製材 **唐紹臣啓事**
本人聘請日本律師內海源一郎律師爲常年法律顧問本人財產名譽及所有一切權益悉由內海源一郎律師負責依法保障特此聲明

內海源一郎律師受任唐紹臣常年法律顧問啟事
本律師現受哈爾濱同茂東唐紹臣聘爲常年法律顧問嗣後關於唐紹臣之財產名譽及其所有一切權益悉由本律師依法保障特此聲明
哈爾濱內海法律辦公處 外國四道街八五 電話二一五三七番 六八五三
日本律師內海源一郎啓 2719

分類詳註 一問三答新尺牘
是書專供研究函牘之用特新創一格每函問一答三內容分爲十八類爲政商學界婦女等，又分爲五例如「借貸類」答函可分「允借」「或借」「不允借」一所三問一借半推數情答遇字辭典故詳事有加註解
全書兩冊 定價壹元六角 廉售八折

言文對照分類詳註 普通新尺牘
本書信件式分順應現新社會之潮流，並顧合用內容最舊代八類普通，又分爲十八類、實業學士，婦女紳董，軍警政治，等七界，用取材措詞無實華爲主誠樸呆滯之弊一掃
全書一冊 定價八角 廉售八折
總發行所 哈爾濱正陽五道街 **大東書局** 電話八九五七番 1263
◎代售處本外埠各大書局◎

福豐號百貨店
專門技師定做 男女西服大衣靴鞋
現成男女西服大衣備齊
各樣絲絨衣料
新城大街 電話（五九一九 三七二七 三九四九）番
新京另有支店 2569

（注）（意）
恒昌茂
夏季用品業已備齊
花色洋服料男女既成西服協和服
襯衫水手帽應時裝飾品無美不備
請來看看吧！
地址：道裡南市場小公園南側（大汽車終點前）
電話七六六五 2688

時已春暖！欲做應時衣服請到
新市商場 去做
男女西服及大衣備齊
物美價廉隨意購選
地址：道裏南市場 電話二一七〇六 2934

去病益壽 整腸補血 若素

傷風·腸胃障碍由此得以絕跡！

溺愛反使小孩成爲虛弱

天寒了添加衣服、風吹了給帶風帽、只知一味愛護、不顧其他、那不是養育健兒的道理。爲獲健兒、總得講求相當的鍛鍊、務使愛兒慣於薄衣素食、多浴空氣日光、作適度的運動、以便鍛鍊兒童的皮膚、氣道粘膜、腸胃組織、但此種鍛鍊法、乃以適應身體的狀態爲條件、萬勿失於過度。如對小孩常給「若素」、則能增加耐於鍛鍊的力量。

一劑包羅各種榮養素

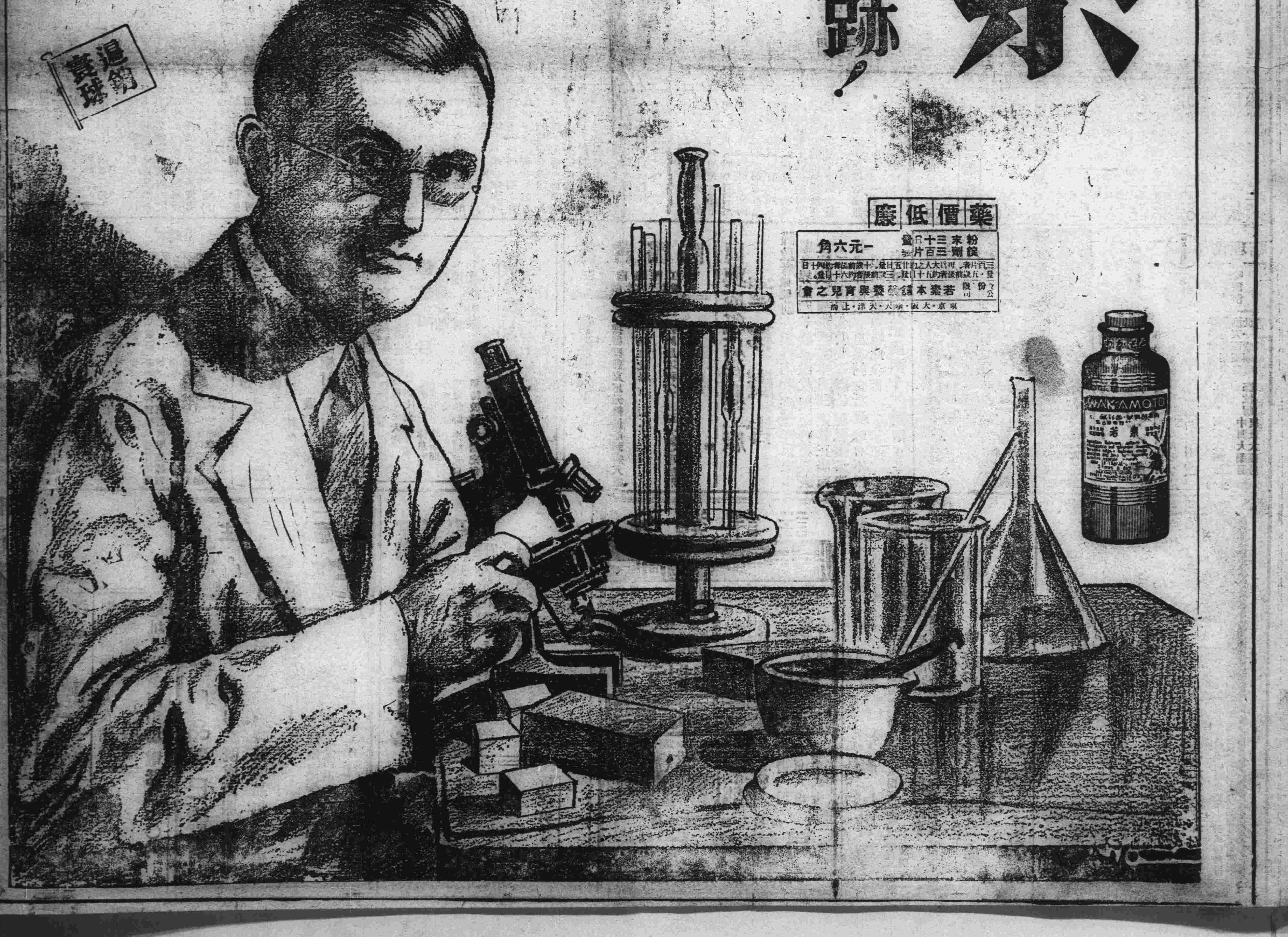
榮養素的豐富、乃「若素」特色的一個。「若素」所含有的成分、就是加强呼吸器粘膜的維他命甲、丁、加旺新陳代謝的維他命乙、鈣、增加血肉的奴克靈、硧基酸、鐵分等榮養素、相互協助發揮綜合効果、所以有改善榮養、加强皮膚及全身的抵抗力、造成不易傷風不壞腸胃的健康體質。

愛護發育時期的腸胃

小孩的腸胃、因在發育途上、故易起消化不良腸胃加答兒或食傷等等、這些障碍都是造成虛弱體質的最大原因、「若素」的功効、乃以細胞賦活作用爲中心、故腸胃得以轉弱爲强、消化吸收能力隨之增進、大便整頓、腹瀉便祕均可恢復常便。

造成不怕病菌的身體

據生物學的見解說、對於已侵入體內的病菌、擔負撲擊任務的就是血液、尤其是白血球的捕食病菌的作用、所貢獻的不鮮。然而「若素」因爲具有增加血液、提高白血球吞菌作用的功効、所以既能防止肺炎、結核等凡因黴菌而起的一切疾病、又能挽救疲乏、加旺體力、總之加强腸胃與呼吸氣道兩方的面抵抗力、以便杜塞病菌侵入體內的道路。正是養成小孩健全的身體上最合理想的良藥。



藥價低廉

粉末三十日量　錠劑三百片裝　一元六角

三百片者、可供大人之約廿五日量、十歲前後者約四十日量・五歲前後者約九十日量、三歲前後者約六十日量。

股份有限公司 若素本舖 榮養與育兒之會

東京・大阪・奉天・天津・上海